

联合国近东巴勒斯坦  
难民救济和工程处

一九七七年十二月三十一日和  
一九七八年十二月三十一日终了年度

决 算  
以 及  
审计委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十四届会议  
补编第 5C 号 (A/34/5/Add.3)



联 合 国

# 联合国近东巴勒斯坦 难民救济和工程处

一九七七年十二月三十一日和  
一九七八年十二月三十一日终了年度

## 决 算 以 及 审计委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十四届会议  
补编第 5C 号 (A/34/5/Add.3)



联 合 国  
一九七九年, 纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：英文〕

〔一九七九年七月三日〕

目 录

	页次
送文函 .....	vi
第一部分：一九七七年十二月三十一日终了年度决算 *	
一. 审计意见书 .....	2
二. 一九七七年十二月三十一日终了年度普通基金财务报表 .....	3
表一. 预算、支出及承付款项 .....	4
表二. 收入、支出及承付款项 .....	5
表三. 周转金（业务准备） .....	6
表四. 资产及负债 .....	7
决算附表 .....	8
A. 支出及承付款项 .....	8
B. 生产及销售单位 .....	15
C. 各政府捐助数额 .....	16
附表 C 附件 .....	23
D. 联合国各机构捐助数额 .....	24
E. 非政府方面捐助数额 .....	25
F. 杂项收入 .....	35
G. 清偿往年承付款项状况 .....	36
一九七七年十二月三十一日终了年度普通基金各项财务报表的说明	45

---

\* 审计委员会一九七七及一九七八两年度的报告编为本文件第三部分。

## 目 录 (续)

	页次
三. 一九七七年十二月三十一日终了年度地区工作人员节约储金	
财务报表 .....	49
表一. 资产与负债 .....	50
表二. 收入分配帐 .....	51
表三. 未分配盈余 .....	52
决算附表 .....	53
投资和收入 .....	53
一九七七年十二月三十一日终了年度地区工作人员节约储金	
各项财务报表的说明 .....	54
四. 重要会计政策摘要 .....	55
第二部分: 一九七八年十二月三十一日终了年度决算	
一. 审计意见书 .....	57
二. 一九七八年十二月三十一日终了年度普通基金财务报表 .....	58
表一. 预算、支出及承付款项 .....	59
表二. 收入、支出及承付款项 .....	60
表三. 周转金(业务准备) .....	61
表四. 资产及负债 .....	62
决算附表 .....	63
A. 支出及承付款项 .....	63
B. 生产及销售单位 .....	70
C. 各政府捐助数额 .....	71

## 目 录 (续)

附表 C 附件一 .....	77
附表 C 附件二 .....	79
D. 联合国各机构捐助数额 .....	80
E. 非政府方面捐助数额 .....	81
F. 杂项收入 .....	90
G. 清偿往年承付款项状况 .....	91
一九七八年十二月三十一日终了年度普通基金各项财务报表的说明	97
三. 一九七八年十二月三十一日终了年度地区工作人员节约储金财务报表	101
表一、资产与负债 .....	102
表二、收入分配帐 .....	103
表三、未分配盈余 .....	104
决算附表 .....	105
投资和投资收入 .....	105
四. 一九七八年十二月三十一日终了期间贝萨里厄难民营基金各项财务报表	106
表一、业务帐 .....	107
表二、资产和负债 .....	108
一九七八年十二月三十一日终了期间贝萨里厄难民营基金各项财务 报表的说明 .....	109
五. 重要会计政策摘要.....	110

### 第三部分：审计委员会的报告

审计委员会就联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处一九七七年 十二月三十一日终了年度及一九七八年十二月三十一日终了年度 决算提送大会的报告 .....	111
---	-----

送文函

纽约

联合国大会主席：

谨送上联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处一九七七年十二月三十一日及一九七八年十二月三十一日的财务报表。

除上述文件外，另送上审计委员会关于上述机构一九七七及一九七八两年度的报告一份。

顺致最崇高的敬意。

加纳审计长

兼

联合国审计委员会主席

阿亨科拉·奥塞伊（签名）

一九七九年六月十九日

第一部分

一九七七年十二月三十一日终了年度决算



## 一. 审计意见书

我们审核了附在后面并列有适当标题的一九七七年十二月三十一日终了年度联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务报表及有关附表。 我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况需要，对会计记录和其他有关证据进行抽查。 根据审核结果，我们认为各项财务报表都适当地反映了这一年度所记录的财务事项，而各该财务事项也符合财务条例和法律根据，正确地表明了一九七七年十二月三十一日的财务状况。

加纳审计长

阿亨科拉·奥塞伊 ( 签名 )

加拿大审计长

麦克唐奈 ( 签名 )

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗 ( 签名 )

一九七九年六月十五日

二. 一九七七年十二月三十一日终了年度普通基金  
财务报表

普通基金

预算、支出及承付款项  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

表一

工作	经常费用		非经常费用		全部费用	
	预算	支出及承付款项	预算	支出及承付款项	预算	支出及承付款项
<b>第一部分 救济事务</b>						
基本配给	29 216 000	25 105 339	17 000	28 360	29 233 000	25 133 699
房舍	352 000	360 999	31 000	51 935	383 000	412 934
特别困苦救助	1 001 000	1 050 216	-	309	1 001 000	1 050 525
第四部分 共同费用分配数	6 180 000	5 692 882	235 000	268 892	6 415 000	5 961 774
第一部分共计	36 749 000	32 209 436	283 000	349 496	37 032 000	32 558 932
<b>第二部分 保健事务</b>						
医疗事务	8 528 000	8 456 228	656 000	301 310	9 184 000	8 757 538
付食	4 788 000	4 451 486	252 000	67 751	5 040 000	4 519 237
环境卫生	3 035 000	3 051 642	281 000	260 843	3 316 000	3 312 485
第四部分 共同费用分配数	3 539 000	3 316 226	101 000	120 017	3 640 000	3 436 243
第二部分共计	19 890 000	19 275 582	1 290 000	749 921	21 180 000	20 025 503
<b>第三部分 教育事务</b>						
普通教育	49 846 000	49 930 309	2 609 000	2 342 357	52 455 000	52 272 666
职业及专业培训	7 317 000	7 170 853	175 000	223 129	7 492 000	7 393 982
第四部分 共同费用分配数	5 984 000	5 587 326	134 000	165 631	6 118 000	5 752 957
第三部分共计	63 147 000	62 688 488	2 918 000	2 731 117	66 065 000	65 419 605
<b>第四部分 共同费用</b>						
供应及运输事务	6 823 000	6 230 600	397 000	435 737	7 220 000	6 666 337
其他内部事务	5 659 000	5 301 009	33 000	64 692	5 692 000	5 365 701
一般行政	3 221 000	3 064 825	40 000	54 111	3 261 000	3 118 936
第四部分共计	15 703 000	14 596 434	470 000	554 540	16 173 000	15 150 974
分配于各项业务的共同费用	(15 703 000)	(14 596 434)	(470 000)	(554 540)	(16 173 000)	(15 150 974)
第四部分净额	-	-	-	-	-	-
<b>第五部分 未分配于各项业务的特别费用</b>						
临时安置工程处总部	-	-	4 883 000	4 797 440	4 883 000	4 797 440
当地骚动引起的其他费用	-	-	1 244 000	1 049 264	1 244 000	1 049 264
备付工作人员离职费用款项增加额	-	-	3 214 000	2 715 279	3 214 000	2 715 279
其他费用	-	-	376 000	205 866	376 000	205 866
第五部分共计	-	-	9 717 000	8 767 849	9 717 000	8 767 849
所有部分共计	119 786 000	114 173 506	14 208 000	12 598 383	133 994 000	126 771 889

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

支出及承付款项详细数字列入附表 A 及 B，清偿往年承付款项详细数字列入附表 G。

证明无误  
财务处长

劳埃德·科洛 (签名)

核准  
主任专员

托马斯·麦克尔希尼 (签名)

普通基金  
收入、支出及承付款项

表二

(以美元计)

	一九七七年 十二月三十一日 终了年度	一九七六年 十二月三十一日 终了年度
<u>收入</u>		
各政府捐助数额 (附表 C)	120 109 995	106 261 271
联合国各机构捐助数额 (附表 D)	5 419 488	5 074 091
非政府方面捐助数额 (附表 E)	1 928 050	1 449 141
杂项收入 (附表 F)	1 763 773	1 169 357
汇兑调整数	(242 840)	764 809
	<u>128 978 466</u>	<u>114 718 669</u>
<u>支出及承付款项</u> (表一)	<u>126 771 889</u>	<u>114 774 837</u>
收入超出支出及承付款项的溢额	2 206 577	( 56 168)
	=====	=====

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误  
财务处长  
劳埃德·科洛 (签名)

核准  
主任专员  
托马斯·麦克尔希尼 (签名)

普通基金  
 周转金(业务准备)  
 (以美元计)

表三

	一九七七年 十二月三十一日 终了年度	一九七六年 十二月三十一日 终了年度
一月一日结存	11 781 586	10 775 287
<u>加</u>		
收到的已经注销的认捐数额	198 801	-
清偿工作人员健康保险计划的剩余份额	-	58 332
清偿往年承付款项节余(附表G)	477 785	1 079 294
多报的往年负债	1 069 060	43 596
未分配的本年度标准费用和实际费用间的差额	38 771	42 461
对往年帐目作他项调整后增加的周转金额	36 952	14 789
收入超出支出及承付款项的溢额(表二)	2 206 577	-
	<u>4 027 946</u>	<u>1 238 472</u>
<u>减</u>		
注销实物捐助少交数和未必收到的认捐准备金款项	24 573	176 005
对往年帐目作他项调整后减少的周转金额	25 760	-
支出及承付款项超出收入的溢额(表二)	-	56 168
	<u>50 333</u>	<u>232 173</u>
十二月三十一日结存	<u>15 759 199</u>	<u>11 781 586</u>

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误  
 财务处长  
 劳埃德·科洛(签名)

核准  
 主任专员  
 托马斯·麦克尔希尼(签名)

普通基金  
资产及负债

表四

(以美元计)

	一九七七年 十二月三十一日 终了年度	一九七六年 十二月三十一日 终了年度
<u>资产</u>		
库存现金、银行存款	19 383 975	18 392 780
应收捐助(附表 C、D 和 E)		
现金	7 541 236	2 932 037
实物	6 096 407	181 595
应收帐款减呆帐准备	1 503 032	2 067 588
予付费用及予付供应人款项	2 627 131	1 531 216
物资盘存	10 893 051	12 215 772
特别项目备用现金	1 677 308	-
	49 722 140	37 320 988
<u>负债</u>		
应付款项	4 995 358	5 285 927
应还地区工作人员节约储金款项	1 113 402	-
借用的粮食商品	3 391 434	649 439
备付工作人员解职费用款项	15 770 406	12 345 037
未清偿预算承付款项准备金	5 114 878	3 914 886
予收收入:		
现金	291 695	979 565
实物	1 608 460	2 364 548
备付特别项目款项	1 677 308	-
周转金(业务准备)(表三)	15 759 199	11 781 586
	49 722 140	37 320 988

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误  
财务处长

劳埃德·科洛(签名)

核准

主任专员

托马斯·麦克尔希尼(签名)

决算附表

附表 A

普通基金

支出及承付款项

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

救济事务	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>基本配给</u>			
配给品费用	23 857 058	-	23 857 058
质量控制	56 010	390	56 400
分配	1 055 694	27 970	1 083 664
行政	136 577	-	136 577
基本配给费共计	<u>25 105 339</u>	<u>28 360</u>	<u>25 133 699</u>
<u>房舍</u>			
房舍建造及维持	68	9 413	9 481
道路与营舍改良	81 035	42 522	123 557
营舍租金	273 888	-	273 888
行政	6 008	-	6 008
房舍费共计	<u>360 999</u>	<u>51 935</u>	<u>412 934</u>
特别困苦救助	<u>1 050 216</u>	<u>309</u>	<u>1 050 525</u>
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务 54 %	3 364 524	235 298	3 599 822
其他内部事务 26 %	1 378 262	16 820	1 395 082
一般行政 31 %	950 096	16 774	966 870
共同费用分配数共计	<u>5 692 882</u>	<u>268 892</u>	<u>5 961 774</u>
救济事务费总计	<u>32 209 436</u>	<u>349 496</u>	<u>32 558 932</u>

支出和承付款项 (续)  
 一九七七年十二月三十一日终了年度  
 (以美元计)

附表 A (续)

保健事务	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>医疗事务</u>			
配药事务	153 785	373	154 158
化验室事务	163 266	8 808	172 074
普通诊所	3 054 308	234 672	3 288 980
妇幼保健诊所	1 215 181	8 903	1 224 084
普通医院	2 189 370	5 791	2 195 161
结核病防治	311 996	4 479	316 475
核心理保健	106 607	-	106 607
牙科保健	125 143	18 406	143 549
学校保健	134 972	69	135 041
保健教育	131 511	140	131 651
其他医疗	101 685	19 494	121 180
行政	768 403	175	768 578
医疗事务费共计	8 456 228	301 310	8 757 538
<u>付食</u>			
热餐方案	2 464 265	67 141	2 531 406
牛奶方案	1 189 886	588	1 190 474
其他付食配给	582 488	-	582 488
行政	214 847	22	214 869
付食费共计	4 451 486	67 751	4 519 237
<u>环境卫生</u>			
沟渠	9 015	119 156	128 171
清除垃圾及污物	2 364 161	94 401	2 458 562
供水	430 175	45 645	475 820
扑灭鼠	27 337	-	27 337
附随卫生设备	8 482	1 205	9 687
行政	212 472	436	212 908
环境卫生费共计	3 051 642	260 843	3 312 485



支出和承付款项 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表 A (续)

保健事务 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务 21%	1 308 426	91 505	1 399 931
其他内部事务 24%	1 272 242	15 525	1 287 767
一般行政 24%	735 558	12 987	748 545
共同费用分配数共计	3 316 226	120 017	3 436 243
保健事务费总计	19 275 582	749 921	20 025 503
	=====	=====	=====

教育事务	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>普通教育</u>			
初等教育	29 743 654	2 260 138	32 003 792
中等教育	17 554 998	55 014	17 610 012
近东救济工程处及教科文组织 其他工作人员在职训练	259 732	-	259 732
青年活动	613 214	5 230	618 444
妇女活动	169 920	1 131	171 051
学令前儿童游戏园地	51 908	9 832	61 740
教育发展中心	11 007	3 268	14 275
行政	3 413	298	3 711
	169 291	7 446	176 737
	1 353 172	-	1 353 172
普通教育费共计	49 930 309	2 342 357	52 272 666
<u>职业及专业训练</u>			
<u>近东救济工程处各训练中心办理的训练</u>			
韦迪西尔训练中心	1 105 223	43 739	1 148 962
安曼训练中心	1 010 146	14 386	1 024 532
卡兰迪阿职业训练中心	494 963	7 459	502 422
腊马拉男教师训练中心	335 177	7 862	343 039
腊马拉妇女训练中心	807 055	6 423	813 478
加沙职业训练中心	574 630	12 316	586 946
加沙盲人中心	92 326	3 807	96 133
西布林训练中心	798 613	88 876	887 489
大马士革职业训练中心	605 872	32 731	638 603
成年技艺训练中心	208 594	1 393	209 987
价格变动	23 049	( 34)	23 015
近东救济工程处各训练 中心的训练费用共计	6 055 648	218 958	6 274 606

支出和承付款项 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表 A (续)

教育事务 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>近东救济工程处各训练中心</u>			
<u>以外处所领受津贴的训练</u>			
行业训练	4 714	-	4 714
基本护理训练	5 757	-	5 757
物理治疗师训练	325	-	325
女子职业训练	1 507	-	1 507
秘书训练	5 929	-	5 929
成人技艺训练	6 121	-	6 121
伤残青年训练	60 166	-	60 166
价格变动	27	-	27
近东救济工程处各训练中心 以外处所领受津贴的训练 费用共计	<u>84 546</u>	<u>-</u>	<u>84 546</u>
<u>共同训练费用</u>			
职业训练共同费用	408 388	60	408 448
近东救济工程处各训练中心职业 教员训练	-	1 489	1 489
近东救济工程处各训练中心以外 处所的职业教员训练	-	2 125	2 125
近东救济工程处各训练中心以外 处所的教员训练	1 726	497	2 223
师资训练共同费用	<u>138 640</u>	<u>-</u>	<u>138 640</u>
共同训练费用共计	<u>548 754</u>	<u>4 171</u>	<u>552 925</u>
职业介绍	<u>61 638</u>	<u>-</u>	<u>61 638</u>
<u>大学教育</u>			
约旦境内大学奖学金	58 015	-	58 015
埃及境内大学奖学金	71 655	-	71 655
黎巴嫩境内大学奖学金	16 879	-	16 879
阿拉伯叙利亚共和国境内大学奖学金	35 167	-	35 167
伊拉克境内大学奖学金	7 086	-	7 086
沙特阿拉伯境内大学奖学金	5 700	-	5 700
大学教育费共计	<u>194 502</u>	<u>-</u>	<u>194 502</u>
职业及专业训练的行政费	<u>225 765</u>	<u>-</u>	<u>225 765</u>
职业及专业训练费用共计	<u>7 170 853</u>	<u>223 129</u>	<u>7 393 982</u>

支出和承付款项 (续)  
一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表 A (续)

教育事务 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务 25 %	1 557 650	108 934	1 666 584
其他内部事务 50 %	2 650 505	32 347	2 682 852
一般行政 45 %	1 379 171	24 350	1 403 521
共同费用分配数共计	5 587 326	165 631	5 752 957
教育事务费总计	62 688 488	2 731 117	65 419 605
<hr/>			
共同费用	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>供应及运输事务</u>			
供应品采购及管制	523 126	10 099	533 225
供应品存仓	796 003	47 406	843 409
供应及运输保险事务	33 675	-	33 675
车辆维持费	679 599	9 918	689 517
客运	937 405	214 792	1 152 197
货运	1 961 922	150 000	2 111 922
港口业务	701 639	-	701 639
行政费	597 231	3 522	600 753
供应及运输事务费共计	6 230 600	435 737	6 666 337
 <u>供应及运输事务费用分配数</u>			
救济事务 54 %	( 3 364 524)	( 235 298)	( 3 599 822)
保健事务 21 %	( 1 308 426)	( 91 505)	( 1 399 931)
教育事务 25 %	( 1 557 650)	( 108 934)	( 1 666 584)
供应及运输事务费用分配数共计	( 6 230 600)	( 435 737)	( 6 666 337)
 <u>其他内部事务</u>			
审定资格及登记	602 560	2 670	605 230
人事事务	633 300	-	633 300
行政事务	911 892	52 678	964 570
翻译事务	116 536	-	116 536
法律事务	236 313	-	236 313
财政事务	1 243 975	464	1 244 439

支出和承付款项 (续)  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
 (以美元计)

附表 A (续)

共同费用 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>其他内部事务 (续)</u>			
数据处理事务	296 865	592	297 457
内部及外部审计事务	312 358	-	312 358
保护事务	607 788	7 501	615 289
技术事务	339 422	787	340 209
其他内部事务费共计	5 301 009	64 692	5 365 701
<u>其他内部事务费用分配数</u>			
救济事务 26 %	( 1 378 262)	( 16 820)	( 1 395 082)
保健事务 24 %	( 1 272 242)	( 15 525)	( 1 287 767)
教育事务 50 %	( 2 650 505)	( 32 347)	( 2 682 852)
其他内部事务费用 分配数共计	( 5 301 009)	( 64 692)	( 5 365 701)
<u>一般行政</u>			
近东救济工程处行政	402 295	7 494	409 789
外地办事处行政	845 226	27 336	872 562
各区行政	654 185	7 277	661 462
难民营行政	376 939	1 214	378 153
新闻事务	533 101	4 318	537 419
纽约联络处	105 902	-	105 902
开罗办事处	25 001	-	25 001
欧洲联络处 (日内瓦)	122 176	-	122 176
生产单位 - 基建费用(附表B)	-	6 472	6 472
一般行政费共计	3 064 825	54 111	3 118 936
<u>一般行政费用的分配</u>			
救济事务 31 %	( 950 096)	( 16 774)	( 966 870)
保健事务 24 %	( 735 558)	( 12 987)	( 748 545)
教育事务 45 %	( 1 379 171)	( 24 350)	( 1 403 521)
一般行政费用分配数共计	( 3 064 825)	( 54 111)	( 3 118 936)

支出和承付款项 (续)  
 一九七七年十二月三十一日终了年度  
 (以美元计)

附表 A (续)

共同费用 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
共同费用共计	14 596 434	554 540	15 150 974
共同费用分配数共计	( 14 596 434)	( 554 540)	( 15 150 974)
共同费用净额	-	-	-
<hr/>			
未分配于各项业务的特别费用		经常费用	全部费用
<hr/>			
<u>临时安置救济工程处总部的费用</u>			
工作人员津贴和旅费		2 773 982	2 773 982
临时工作人员		531 119	531 119
房地		677 785	677 785
办公室设备 (包括搬运费)		320 111	320 111
电子计算机、电信和杂项事务		480 052	480 052
杂费		14 391	14 391
		<u>4 797 440</u>	<u>4 797 440</u>
<u>当地骚动引起的损坏、损失和其他费用</u>			
用品和印刷工场空闲时间的损失		36 307	36 307
更换损坏的设备和非消耗性用品		210 098	210 098
修理损坏的装置		378 904	378 904
因重新安排供应线而增加的运输费		278 670	278 670
因重新安排供应线而需要的工作人员津贴 和临时工作人员		108 832	108 832
杂费		36 453	36 453
		<u>1 049 264</u>	<u>1 049 264</u>
<u>其他特别费用</u>			
由于薪给提高而增加的工作人员解职费用		2 715 279	2 715 279
追缴工作人员参加联合国合办工作人员 养恤基金的费用		77 233	77 233
加沙外地办费处迁移费用		128 633	128 633
		<u>2 921 145</u>	<u>2 921 145</u>
特别费用共计		<u>8 767 849</u>	<u>8 767 849</u>

普通基金

生产及销售单位

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

帐目	刺绣中心	视听器材	木工场	印刷工场	卫生用品 工厂	烘焙面包	房舍 维持事务	共 计
生产及基建费用	67 117	288 860	92 834	144 546	12 364	51 130	109 369	766 220
已分配费用								
转入其他工作项下 转入销售单位 因当地骚动而不能工作的 损失(分配于特别费用)	(61 389)	(288 860)	(92 580) (127)	(107 929)	(12 364)	(51 130)	(109 369)	(662 232) (61 516)
	-	-	-	(36 000)	-	-	-	(36 000)
未分配费用	(61 389)	(288 860)	(92 707)	(143 929)	(12 364)	(51 130)	(109 369)	(759 748)
建筑和备	5 728	-	127	617	-	-	-	6 472
销售单位								
销售数额	(68 710)	-	(140)	-	-	-	-	(68 850)
售货成本(标准价格)	58 644	-	127	-	-	-	-	58 771
销售净利	(10 066)	-	(13)	-	-	-	-	(10 079)
供应品的标准成本和实际成本 之间的价格差异净额	7	-	-	-	-	6	(49)	(36)
转入收入项下	(10 059)	-	(13)	-	-	6	(49)	(10 115)
	10 059	-	13	-	-	(6)	49	10 115
	-	-	-	-	-	-	-	-

附表 C

普通基金

各国政府捐助数额

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	未付差额	
		一九七七年 认捐数额	往年数额
阿根廷	玉米	-	125 000
澳大利亚	美元 38 万澳大利亚元	5 000 419 430	- 2 000
奥地利	美元	107 000	-
巴林	美元	15 000	15 000
比利时	900 万比利时法郎 1 225 万比利时法郎 (额外捐款) 面粉(近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 2 206 吨	253 521 374 274 507 380	- 374 274 9 148
贝宁	美元	403	-
巴西	美元	10 000	10 000
加拿大	150 万加拿大元	1 416 750	-
智利	面粉(近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 美元 7, 725, 950 吨 (250 万加拿大元)	2 272 727 2 000	- 2 272 727
塞浦路斯	美元	482	-

各国政府捐助数额 (续)  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

附表 C (续)

捐助者	捐助项目或用途	未付差额	
		一九七七年 认捐数额	往年数额
丹麦	140 万丹麦克朗(一九七六/七七年经常捐款的半数)	113 267	-
	150 万丹麦克朗(一九七七/七八年经常捐款的半数)	129 982	129 982
	200 万丹麦克朗特别捐款	333 461	-
	650 万丹麦克朗(一九七六/七七年职业和师资训练及一般教育费用捐款的三分之一)	766 667	-
	8 184 000 丹麦克朗(一九七七/七八职业和师资训练及一般教育费用捐款的三分之一)	451 667	-
埃及	3,000 埃及镑	4 290	4 290
欧洲经济共同体	现金 (详细数字参看附表 C 附件) <sup>a</sup>	3 971 088	3 675 876
	粮食	12 408 368	998 370
芬兰	美元 (认捐 95 万芬兰马克)	226 839	-
	美元 (额外捐款)	24 062	-
法国	美元 (经常捐款)	936 000	-
	面粉 (法国交货) 1,655 吨	273 807	-
	租金	80 442	-
	美元 (充一九七七/七八年讲授法文费用)	33 697	-
加沙当局	租金	65 626	-
	现金, 充加沙布雷伊杰难民营排水系统建造费用	2 563	-
德意志联邦共和国	200 万 德国马克 (经常捐款)	840 336	-
	4,715,000 德国马克的特别捐款供:		
	(1) 约旦瓦迪阿拉训练中心工作费用	916 971	-
	(2) 近东救济工程处学校的小学教育:		
	(a) 约旦东黎巴嫩	370 000	-
	(b) 黎巴嫩	370 000	-
	(c) 叙利亚	370 000	-
	面粉 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 1,986,750 吨	456 952	2 929



各国政府捐助数额 (续)  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
附表 C (续)  
(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	未付差额	
		一九七七年 认捐数额	往年数额 一九七七年 数额
加纳	美元	5 220	-
希腊	美元	17 000	-
	大米 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 21 吨	13 000	-
教廷	美元	2 500	-
冰岛	美元	14 000	-
印度	用品 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内)	12 579	27 343
印度尼西亚	美元	6 000	-
伊朗	美元	30 000	-
伊拉克	伊拉克第纳尔	121 600	122 034
爱尔兰	57,000 爱尔兰镑	109 440	109 440
以色列	运输服务	291 349	-
	港口服务	346 392	-
	用水	68 900	-
意大利	美元 (经常捐款)	226 750	-
	美元 (一九七七年收到的一九七六年额外捐款)	26 000	-
	700 万意大利里拉充教育费用 (一九七二年认捐)	-	8 000
牙买加	美元	3 000	-

各国政府捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

附表 C (续)

捐助者	捐助项目或用途	一九七七年		未付差额	
		认捐数额	往年数额	往年数额	一九七七年数额
日本	美元 大米 (亚历山大里亚交货) 8,447.125 吨 现金, 备付大米运至近东救济工程处各港口的费用及保险费	3 000 000 2 500 000 474 714	- - -	- - -	- 2 500 000 474 714
约旦	租金 用水 医药用品	129 943 110 511 20 158	- - -	- - -	- - -
科威特	美元	600 000	-	-	600 000
黎巴嫩	租金, 实验和 X 光服务 用水 医药用品	94 177 1 643 800	- - -	- - -	- - -
利比里亚	美元	5 000	10 000	-	-
阿拉伯利比亚民众国	美元	1 000 000	-	-	-
卢森堡	美元	9 450	-	-	-
马来西亚	美元	1 500	-	-	1 500
毛里塔尼亚	美元 (一九七六年认捐)	-	1 000	-	-
毛里求斯	美元	2 000	-	-	-
摩纳哥	1,000 法国法郎	201	-	-	-
摩洛哥	美元	50 667	-	-	-
	美元 (一九七七年收到的一九七六年额外捐款)	6 818	-	-	-

各国政府捐助数额 (续)  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
附表 C (续)  
(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	未付差额	
		一九七七年 认捐数额	往年数额 一九七七年 数额
荷兰	美元 (额外捐款)	1 799 640	-
	美元	208 030	-
新西兰	12万新西兰元	118 336	18 236
尼日利亚	美元(一九七五年认捐额和一九七三年部分认捐额的一部分)	-	7 920
挪威	美元 (特别捐款)	2 432 743	-
	美元	192 326	-
阿曼	美元	25 000	-
巴基斯坦	美元	20 832	20 909
菲律宾	美元	3 000	-
卡塔尔	美元	60 000	-
大韩民国	美元	5 000	-
沙特阿拉伯	美元	1 200 000	-
	1,163,636 英镑 (额外捐款)	2 141 091	-
塞拉利昂	美元 (一九七五年认捐)	-	9 680
新加坡	美元	1 500	-
西班牙	面粉(在近东救济工程处港口交货,保险费运费在内)估计为3100吨	1 000 000	-
斯里兰卡	茶(近东救济工程处港口交货,运费在内)363 公斤	967	-

各国政府捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

附表 C (续)

(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	一九七七年 认捐数额	未付差额	
			往年数额	一九七七年 年数额
苏丹	美元	6 027	-	6 027
瑞典	美元 (认捐 3,500 万瑞典克朗)	8 092 486	-	-
瑞士	90 万瑞士法郎 (经常捐款)	357 922	-	-
	25 万瑞士法郎 (特别捐款)	100 806	-	-
	面粉 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 3,000 吨	690 000	-	2 083
	面粉 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 特别捐助 1,000 吨	230 000	-	-
	全脂奶 188 吨 拨给一九七七年, 其中包括:			
	93.5 吨 - 一九七五年认捐	193 241	-	-
	94.5 吨 - 一九七六年认捐			
阿拉伯叙利亚 共和国	偿还运输费:	20 309	-	18 042
	偿还搬运费:	10 378	-	9 417
	租金	61 844	-	-
	用水	7 027	-	-
泰国	米 (近东救济工程处港口交货, 运费在内) 100 吨	27 265	-	-
特立尼达	美元	2 487	-	-
突尼斯	美元	8 000	-	8 000
土耳其	美元	35 000	-	35 000

各国政府捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

附表 C (续)

捐助者	捐助项目或用途	未付差额	
		一九七七年 认捐数额	往年数额 一九七七年 认捐数额
阿拉伯联合酋长国	美元	270 000	-
大不列颠及北爱尔兰联合王国	850万英镑 1,144,250 英镑 (额外捐款)	6 020 000 2 185 195	-
美利坚合众国	13,515 英镑 (一九七七年收到的一九七六年额外捐款) 美元 (经常捐款) 美元 (额外捐款)	25 679 26 700 000 22 000 000	-
上沃尔特	美元 (一九七七年收到的一九七六年额外捐款) 40 万非洲金融共同体法郎 (一九七五年认捐)	6 000 000 -	-
南斯拉夫	美元	25 000	-
扎伊尔	美元	1 500	-
		120 109 995	352 009
		=====	13 837 840
	减: 未收到的认捐数		138 000
	捐助国与救济工程处对未送达的认捐实物估值的差额		782 758
		214 009	13 055 082
		=====	=====

普通基金  
欧洲经济共同体现时认捐状况  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者的 方案年度	捐助项目 <sup>a</sup>	适用于下列各年度的业务			未付差额	
		1977年 以前	1977年	1977年 和以后	往年数额	1977年 数额
1975/ 76	付食方案 脱脂奶 2,392 吨 (188.8 吨拨给一九七六年) (832.7 吨拨给一九七七年) (1370.5 吨拨给一九七七年以后) <sup>2</sup> 152 780	169 871	749 444	1 233 455	-	-
1977	基本配给方案 面粉 23,534 吨 糖 6,000 吨 奶油油 3,200 吨	-	5 412 820 3 024 000	-	-	368 547 14 273
	充作面粉在境内运输及分发费用的 现金 (517,748 记帐单位)	-	697 574	-	-	402 362
	充作奶油油在境内运输及分发费用的 现金 (70,400 记帐单位)	-	95 135	-	-	95 135
	充作糖在境内运输及分发费用的现金 (132,000 记帐单位)	-	178 379	-	-	178 379
1977	付食方案 面粉 2,450 吨 糖 102 吨 米 171 吨 现金	-	563 500 51 408 47 196 3 000 000	-	-	563 500 - 47 196 3 000 000
		-	16 379 456	1 233 465	-	4 674 246

a. 所有粮食供应品均由欧洲经济共同体运至近东救济工程处港口交货，保险费和运费在内。

附表 D

普通基金  
联合国各机构捐助数额  
一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者	捐助项目	一九七七年	未付差额	
		认捐数额	往年数额	一九七七年 年数额
联合国	近东救济工程处国际工作人员费用:			
	薪金和正常津贴	3 336 702	-	164 713
	临时安置救济工程处总部	474 968	-	-
联合国教育、科学及文化 组织(教科文组织)	向近东救济工程处和教科文组织合办的 教育研究所捐助的现金 <sup>a</sup>	388 800	-	88 800
	经常方案的人事费用	509 115	-	-
	助理专家的人事费用	121 182	-	-
	偿还助理专家内部旅费	6 623	-	-
联合国驻巴勒斯坦行火监督组织 (行火监督组织)	发电机	200	-	-
	工作人员服务 医药用品	188 650 1 672	-	-
世界粮食方案 (粮食方案)	面粉(近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 17,025 吨 <sup>b</sup>	391 576	-	26 527
		5 419 488	-	280 040

<sup>a</sup> 通过教科文组织对近东救济工程处和教科文组织合办的教育研究所提供援助的联合国开发计划署计划项目。

<sup>b</sup> 对阿拉伯叙利亚共和国政府提供的给予巴勒斯坦难民的特别捐助, 近东救济工程处为执行机构。这项捐助已经近东救济工程处编入预算, 所以列入一九七七年工程处的收入和支出帐户。

普通基金

非政府方面捐助数额  
一九七七年十二月三十一日终了年度

附表五

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
澳大利亚							
澳大利亚人照料难民社	充加沙德艾耳·埃耳·巴拉保健中心业务费用	-	-	11 151	-	-	
澳大利亚联合国协会 (维多利亚区)	现金	-	700	-	-	-	
奥地利							
奥地利青年红十字会	充加沙贾巴利亚妇女活动费用	-	-	941	-	-	
天主教慈善机构会议	现金	124	1 060	-	-	-	
沙蒂先生	现金	4	-	-	-	-	
杂项捐助者	现金	-	-	-	-	-	
比利时							
比利时救济难民委员会	充加沙贾巴利亚保健中心一个临床实验室的业务费用	-	-	-	5 078	-	
阿尔弗雷德·斯珀内尔博士	现金, 援助困难病人	-	-	-	300	-	
加拿大							
加拿大联合教会	现金, 卫生方案	191	-	-	-	-	
加拿大救济儿童基金会	现金, 平衡/充加沙凯恩中心业务费用	-	-	-	1 268	-	
	现金, 学校业务	-	-	-	14 376	-	
	现金, 子女	4 493	-	-	-	-	



非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表 E (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
加拿大 (续)							
伊顿尼亚联合教会	现金	203	-	-	-	-	
弗雷德·维克托传道会	现金	118	-	-	-	-	
三一派联合教会	现金	1 598	-	-	-	-	
加拿大唯一神教会服务委员会	棉被	-	-	-	244	-	
威金斯夫人	现金	207	-	-	-	-	
杂项捐助者	现金	515	-	-	-	-	
丹麦							
国立血清研究所	医药用品	-	-	-	2 316	-	
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	50	-	
芬兰							
赫尔维·西皮拉夫人	现金	-	2 000	-	-	-	
法国							
弗朗蒙瓦·夏皮罗先生	礼物赠券, 供妇女活动用	-	-	325	-	-	
G E F A R	面粉 (近东救济工程处港口交货, 保险费在内) 10 吨	-	-	-	1 982	-	
教科文组织协会	礼物赠券	204	-	-	-	-	
加沙							
阿布·米达因家族	租金	-	-	789	77	-	
阿布·萨林姆家族	租金	-	-	62	150	-	
阿布·萨布家族	租金	-	-	191	-	-	

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
加沙 (续)							
阿瓦达家族	租金	-	-	182	497	-	
阿瓦达及阿布·米达因家族	租金	-	-	123	16	-	
拜特·哈努恩流域社区	现金, 充增建课堂费用	-	-	-	-	4 838	
缪萨达尔家族	租金	-	-	16	106	-	
缪萨达尔及夸伦家族	租金	-	-	162	-	-	
教产部	租金	-	-	2 858	-	-	
杂项捐助者	租金	-	-	92	245	-	
杂项捐助者	床罩	-	-	-	25	-	
杂项捐助者	婴儿毛毯	-	-	-	746	-	
德意志联邦共和国							
德意志银行	现金	-	769	-	-	-	
德国-突尼斯协会	现金	2 345	-	-	-	-	
赫尔穆特·希尔施先生	现金	266	-	-	-	-	
杂项捐助者	现金	205	-	-	-	-	
意大利							
制药业公司	医药用品	-	-	-	1 818	-	

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
日本							
教科文组织协会全国联合会	礼物赠券	-	-	324	-	-	-
西宫扶轮社	现金	200	-	-	-	-	-
造船工业基金会	现金	-	130 000	-	-	-	-
商会	)	-	-	-	-	-	-
经济组织联合会	)	-	-	-	30 000	-	-
经济发展委员会	)	-	-	-	-	-	-
雇主协会联合会	)	-	-	-	-	-	-
工业俱乐部	)	-	-	-	-	-	-
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	97	-	-
约旦							
安曼美国妇女协会	现金, 充妇女行动主义分子费用	-	-	1 051	-	-	-
卡勒基利亚市议会	租金	-	-	-	664	-	-
耶路撒冷齿科基金	现金, 充西岸伯利恒保健中心 齿科单位费用	-	-	-	-	-	5 400
奥多诺霍夫人	服务	-	-	-	1 556	-	-
无名氏	现金	-	-	-	101	-	-
杂项捐助者							
黎巴嫩							
美国布道会	租金	-	-	600	505	-	-
希腊正教社区	租金	-	-	-	789	-	-
萨迪丁·沙提拉的后嗣	租金	-	-	-	1 577	-	-
姆拉姆内及博萨莱	租金	-	-	-	1 774	-	-
叙利亚黎巴嫩布道会	租金	-	-	-	2 366	-	-

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常性 教育费用	经常费用	非经常费用	
荷兰 教科文组织中心	礼物赠券	-	-	3 000	-	-	
新西兰 海外救济组织理事會	现金	-	-	47 511	-	-	
挪威 挪威难民协进會	现金, 充加沙拉发保健中心及其梅尔 恢复液体平衡/营养中心业务费用 现金, 充约旦巴卡难民营中心费用 现金, 充黎巴嫩紧急援助中心费用 肥皂, 供新生儿被服用具洗涤用 医药用品	-	-	-	82 750 20 688 185 557 2 560 660	-	
挪威难民协进會 赖因霍尔德森夫人 德雷·巴纳	现金	839	-	-	-	-	
葡萄牙 高尔班凯恩基金 沙特阿拉伯 阿拉伯美国石油公司	现金	20 411	-	-	92	-	
		-	9 800	-	-	-	
		60 000	70 000	50 000	-	-	

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助					其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常性 教育费用	经常费用	非经常费用	其他捐助	
瑞典								
英格里德·林斯特龙夫人	现金	428	-	-	-	-	-	-
瑞典救济儿童联合会	现金, 充约旦焦费女子学校业务费用	203 000	-	-	-	-	-	-
(腊达·巴尔嫩)	现金	-	14 000	-	-	-	-	-
	现金, 充黎巴嫩拉希迪亚难民营恢复 液体平衡/营养单位业务费用	-	-	-	19 275	-	-	-
	现金, 充加沙近东救济工程处/瑞典 合办保健中心业务费用	-	-	-	335 000	-	-	-
	现金, 充一九七七年一九七八年加沙 男童预备班卫生教育方案费用	33 000	-	-	-	-	-	-
	现金, 充婴儿被褥费用	-	-	-	10 000	-	-	-
	洗衣机	-	-	-	-	-	2 100	-
	现金, 充护理训练费用	-	-	144	-	-	-	-
	医药用品	-	-	-	-	113	-	-
	婴儿毛毯	-	-	-	-	355	-	-
杂项捐助者	现金	-	-	-	-	47	-	-

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常性 教育费用	经常费用	非经常费用	
瑞士							
天主教慈善机构会议	充西岸阿马里保健中心母亲 和婴儿保健工作业务费用	-	-	-	18 599	-	
卡拉博士	现金, 充护理及助产训练费用	-	-	8 000	-	-	
朱尔·卡佩拉先生	现金	368	1 000	-	-	-	
伊娃·玛丽亚·克尔贝小姐	现金	702	2 840	-	-	-	
罗尔夫·赖歌特博士	现金	-	1 111	-	-	-	
高迪爱·范·珀琴夫人	现金	123	-	-	-	-	
杂项捐助者	现金	-	700	-	-	-	
阿拉伯叙利亚共和国		124	-	-	-	-	
叙利亚地方当局	卫生服务	-	-	-	1 434	-	
大不列颠及北爱尔兰联合王国							
戈斯波特布龙帕克县立中学	礼物赠券	92	-	-	-	-	
牛津赈饥委员会	现金, 充黎巴嫩各学校修理费用	-	-	59 850	-	-	
	现金	-	180 642	-	-	-	
	现金, 充加沙凯恩约尼斯保健中心 业务费用	-	-	-	14 231	-	
	现金, 充约旦赫森紧急难民营保健 设备业务费用	-	-	-	3 628	-	

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
大不列颠及北爱尔兰联合王国 (续)							
牛津赈饥委员会 (续)	现金, 充黎巴嫩保健教育费用	-	-	28 106	-	-	
约翰·伦尼爵士等	现金	-	-	975	-	-	
救济儿童基金	旧医疗设备, 供约旦用 医药用品	-	-	-	-	1 511	
		-	-	-	306	-	
英国各组织援助难民常设会议	现金	28	393	-	-	-	
UNIPAL	黎巴嫩学校家具礼物赠券	-	-	-	-	769	
杂项捐助者	现金	-	-	-	76	-	
美国近东难民协助会 (美国近东善后协会)	现金	12 880	12 655	-	-	-	
美国近东善后协会	医药用品	-	11 373	-	-	-	
美国公谊服务委员会	婴儿毛毯和棉被	-	-	-	717	-	
	现金, 充加沙车辆费用	-	-	-	-	2 881	
桑尼阿·伊布拉希姆夫人	现金	110	-	-	-	-	
美国妇女中东援助社	现金	-	700	-	-	-	
阿尔维塔·诺布尔女士	现金	-	-	-	100	-	
学监初级中学	现金	120	-	-	-	-	
劳拉·斯帕克斯女士	现金	120	-	-	-	-	
史蒂文斯夫人	现金	-	1 000	-	-	-	

非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表 B (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
美利坚合众国 (续)							
杂项捐助者	现金	127	-	-	-	-	-
国际组织							
商业及专业妇女联合会							
加拿大	现金	-	5 674	-	-	-	-
新西兰	现金	-	700	-	-	-	-
瑞士	现金	-	700	-	-	-	-
联合国	现金	-	596	-	-	-	-
美利坚合众国	现金	-	190	-	-	-	-
国际联合会	现金	-	53	-	-	-	-
基督教改革世界救济委员会	现金, 充救护车一辆费用	-	-	-	4 460	-	-
世界教会服务社	毛毯, 床单和其他用品	-	-	-	8 319	-	-
世界路德教会联合会	现金, 充约旦杰拉什保健中心的业务费用	-	-	-	8 000	-	-
	医药用品	-	-	-	5 282	-	-
	设备	-	-	-	-	-	294
	婴儿毛毯	-	-	-	-	810	-
近东教会协进会	现金, 充整理衣服费用	-	-	-	4 720	-	-
巴勒斯坦主教传道会	现金, 充加沙盲人中心业务费用	-	-	89 517 <sup>a</sup>	-	-	-



非政府方面捐助数额 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五 (续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常性 教育费用	经常费用	非经常费用	
国际组织 (续)							
巴勒斯坦主教传道会 (续)	加沙盲人中心特别基金	-	-	2 809	-	3 807	
	医药用品	-	-	-	268	-	
基督教女青年会世界联盟	现金	-	-	8 000	-	-	
堪萨斯市崇德社	现金	-	100	-	-	-	
		343 145	448 756	305 628	808 921	21 600	
		=====	=====	=====	=====	=====	
	全部捐款共计			1 928 050 <sup>a</sup>			
				=====			

a 包括一九七七年认捐款项 88,511 美元, 但以一九七七年结算数字为准。

普通基金  
杂项收入

附表 F

一九七七年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

类别	数额
	美元
银行利息	1 042 480
出售空的容器	403 975
有争执和保留的索偿退款	115 004
出售约旦开发银行股份	85 085
保险单利润份额	28 724
出售不能使用的设备及废料	23 008
代购物件收回的间接费用	13 115
生利事业利润	10 115
其他收入	42 267
杂项收入总计	<u>1 763 773</u>

普通基金

清偿往年承付款项状况

附表 G

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

救济事务	一九七六年度 转来的承付款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
<u>基本配给</u>				
分配	14 460	15 393	886	( 1 819)
配给品费用	<u>518 289</u>	<u>493 946</u>	-	<u>24 343</u>
基本配给费共计	<u>532 749</u>	<u>509 339</u>	<u>886</u>	<u>22 524</u>
<u>房舍</u>				
房舍建筑及维持	198 090	149 218	48 814	58
道路及营舍改良	<u>22 492</u>	<u>5 982</u>	<u>15 563</u>	<u>943</u>
房舍费共计	<u>220 582</u>	<u>155 207</u>	<u>64 377</u>	<u>1 001</u>
<u>特别困苦援助</u>	<u>148 841</u>	<u>119 443</u>	-	<u>29 398</u>
救济事务费总计	<u>902 175</u>	<u>783 989</u>	<u>65 263</u>	<u>52 923</u>

清偿往年承付款项状况  
一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

	一九七六年度 转来的承付款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度的承 付款项	清偿往年承 付款项节余
保健事务				
<u>医疗事务</u>				
配药事务	1 682	1 012	670	-
实验室服务	4 693	2 186	2 450	57
普通诊所	49 355	14 609	1 450	33 296
妇幼保健诊所	2 618	663	1 660	295
普通医院	591	432	-	159
心理卫生	184	-	184	-
牙齿保健	1 206	-	-	1 206
其他医疗事务	11 479	7 334	442	3 703
行政	1 262	716	-	546
	73 070	26 952	6 856	39 262
医疗事务费共计				
<u>环境卫生</u>				
地面排水	78 367	47 971	28 619	1 777
清除垃圾及污物	87 726	71 005	11 154	5 567
供水	56 285	17 917	17 178	21 190
虫鼠的控制	227	219	-	8
环境卫生费共计	222 605	137 112	56 951	28 542

附表 G (续)  
清偿往年承付款项状况  
一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

保健事务	一九七六年度 转来的承付款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
<u>付食</u>				
热餐方案	27 336	7 189	13 239	6 908
牛奶方案	701	-	-	701
其他付食配给	18 516	22 194	-	( 3 678 )
付食费共计	46 553	29 383	13 239	3 931
保健事务总计	342 228	193 447	77 046	71 735

! 8 !

清偿往年承付款项状况  
一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

教育事务	一九七六年度 转来的承付 款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
<u>普通教育</u>				
初等教育	1 121 379	829 304	144 360	147 715
预备教育	304 007	176 877	32 503	94 627
其他在职工作人员训练	1 316	990	-	326
青年活动	3 905	2 846	1 250	( 191)
教育发展中心	3 496	1 244	-	2 252
普通教育费共计	1 434 103	1 011 261	178 113	244 729

附表 G (续)

清偿往年承付款项状况  
一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

教育事务	一九七六年度 转来的承付款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度的承 付款项	清偿往年承 付款项节余
<u>职业训练</u>				
近东救济工程处各训练中心办理的训练的				
瓦迪·西尔训练中心	77 882	41 824	22 216	13 842
安曼训练中心	23 365	15 015	4 281	4 069
卡郎迪阿职业训练中心	23 089	19 342	1 170	2 577
腊马拉男教员训练中心	4 654	2 215	-	2 439
腊马拉妇女训练中心	18 369	14 761	-	3 608
加沙职业训练中心	49 633	37 306	9 712	2 615
西布林训练中心	177 979	120 934	44 510	12 535
大马士革职业训练中心	29 020	21 074	6 285	1 661
近东救济工程处各中心办理的 训练的				
训练费用共计				
	403 991	272 471	88 174	43 346
近东工程处各训练中心以外处所 受津贴 的训练				
耶路撒冷阿拉伯孤儿协会技术学校	2 724	921	1 803	-
基本护理训练	3 375	820	374	2 181
伤残青年训练	17 932	15 013	-	2 919

附表 9 (续)

清偿往年承付款项状况  
一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

教育事务	一九七六年度 转来的承付款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
秘书工作训练	3 423	3 351	-	72
基本助产训练	3 581	1 860	855	866
近东救济工程处各训练中心以 外处所办理的训练费用共计	31 035	21 965	3 032	6 038
<u>大学教育</u>				
约旦境内大学奖学金	10 500	7 942	-	2 558
埃及境内大学奖学金	10 432	2 810	-	7 622
阿拉伯叙利亚共和国境内大学奖学金	5 500	455	-	5 045
黎巴嫩境内大学奖学金	5 500	3 347	-	2 153
伊拉克境内大学奖学金	-	300	-	( 300)
特别大学奖学金	85 800	16 194	50 000	19 606
大学教育费共计	117 732	31 048	50 000	36 684
职业及专业培训费共计	552 758	325 484	141 206	86 068
教育事务费总计	1 986 861	1 336 745	319 319	330 797



清偿往年承付款项状况

附表 9 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

共同费用	一九七六年度 转来的承付款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
<u>供应及运输事务</u>				
供应品存库	116	63	-	53
车辆维持费	6 064	4 419	600	1 045
客运	43 400	36 728	-	6 672
货运	71 745	68 464	-	3 281
	<u>121 325</u>	<u>109 674</u>	<u>600</u>	<u>11 051</u>
	供应及运输事务费共计			
<u>其他内部事务</u>				
行政事务	1 421	1 374	-	47
法律事务	1 692	1 089	-	603
数据处理事务	2 982	-	2 982	-
内部和外部审计事务	19 000	19 000	-	-
技术事务	346	275	-	71
	<u>25 441</u>	<u>21 738</u>	<u>2 982</u>	<u>721</u>
	其他内部事务费共计			

清偿往年承付款项状况

附表 0 (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

共同费用	一九七六年度 转来的承付 款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
一般行政				
区域行政	400	-	-	400
新闻事务	8 281	2 998	6 339	( 1 056)
难民营服务行政	3 569	1 298	2 122	149
一般行政费共计	12 250	4 296	8 461	( 507)
共同费用总计	159 016	135 708	12 043	11 265

清偿往年承付款项状况

附表 G (续)

一九七七年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

当地骚动引起的费用	一九七六年度 转来的承付 款项	已清偿 承付款项	转入一九七 八年度承 付款项	清偿往年承 付款项节余
近东救济工程处房舍的重建和 修理费用	348 123	73 377	274 747	( 1)
损坏房舍的修理费用	102 430	21 565	67 150	13 715
非消耗性用品的更换费	74 053	76 702	-	(2 649)
当地骚动引起的费用合计	524 606	171 644	341 897	11 065
全部事务总计	3 914 886	2 621 533	815 568	477 785

一九七七年十二月三十一日终了年度  
普通基金各项财务报表的说明

预算、支出及承付款项报告表

说明 1.

这些预算数字是提送大会第三十一届会议，<sup>1</sup>以后经过调整再提送大会第三十二届会议的<sup>2</sup>近东救济工程处一九七七年度预算。

收入、支出及承付款项报告表

说明 2.

只有对近东救济工程处的捐款才列入收入帐内。对近东救济工程处的捐款，是指直接受它控制并且用在它的方案上面的捐款。其他所有捐款，即使是由近东救济工程处来处理的，都视为对难民的直接捐助而不列入收入帐内。

说明 3.

实物捐助，如已报有价值而且所报价值是合理的，则照捐助者的报价记帐，否则都照近东救济工程处恰切考虑到当时市价而决定的价值记帐。实物捐助，如果作为收入记帐的估值与近东救济工程处标准价格的估值有差别，收支帐目之间就会有不相符合的情况，为避免这种情况起见，支出帐户都列有这种差数（参看下文说明7）。

---

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第三十一届会议，补编第13号》（A/31/13）第二章。

<sup>2</sup> 《同上，第三十二届会议，补编第13号》（A/32/13），第二章。

#### 说明 4 .

从各国政府收到的捐款中包括一笔一九七六年美国的特别捐款 600 万美元，但是这笔款项是在一九七六年帐户结算后于一九七七年认捐缴付的。因此严格地说一九七七年的支出和承付款项超过收入 3,793,423 美元。按同一基础，反过来说，一九七六年的收入超过支出和承付款项 5,943,823 美元，而非近东救济工程处所公布一九七六年决算中列报的亏绌额 56,168 美元。\*

#### 资产及负债报告表

#### 说明 5 .

近东救济工程处的地区工作人员节约储金自一九七七年一月一日起已按照其财务条例 13.1 的规定作为特别基金处理，因此节约储金的决算单独提出。

#### 说明 6 .

- (a) 未列入决算内的固定资产（见“重要会计惯例摘要”(e)项），以原定成本计值，摘要开列如下：

	<u>美 元</u>
车辆	2 631 904
其他设备	4 120 412
近东救济工程处拥有的土地	51 248
近东救济工程处所有土地上的建筑物	<u>422 031</u>
共计	<u>7 225 595</u>

- (b) 在各国政府拥有的土地上或在从私有土地所有人租用的土地上所建的建筑物（学校、训练中心、配给品分发中心、诊疗所、仓库和其他设备），近东救济工程处仅有目前占用的权利。至一九七七年十二月三十一日止，这些建筑物（包括某些情况下当地政府购买土地提供的费用和给予私有土

\* 《同上，补编第 7 C 号》（A/32/7/Add. 3），第二章，表二。

地所有人向其租用土地的补偿费用)的建筑费用总计20,555,297美元。

(c) 近东救济工程处又在政府拥有的或私人拥有的土地上建筑难民住所,费用总计10,657,755美元。这些难民住所的法律上的地位是不确定的。

#### 说明7.

以粮食供应品方式提供的捐助,接近东救济工程处对这种供应品的标准价格开列(参看上文说明3),减去某些过去应收而目前未必能收到的认捐数额 一些不能收到的现金认捐款项也已记帐。

#### 说明8.

盘存仍照到岸价格加权平均费用或相等数减去可能不能使用的用品的损失计值。

#### 说明9.

工作人员解职费款项,如要支付所有工作人员某些解职偿金全部数额,就需增多14,000,000美元。但是近东救济工程处估计,约有当地征聘的一般事务人员和教育人员百分之五十及当地雇用的劳力工人百分之四十,因自愿离职或在解雇后立即受雇于他处,因此按照近东救济工程处工作人员服务规则,无资格领取这种解职偿金。

#### 说明10.

一九七七年十二月三十一日近东救济工程处的意外负债共计2,567,145美元全是还未交货的购货定单的数字。此外,各政府要求给予的补助金也可视为一笔数额很大但确数仍未决定的意外负债。

#### 说明11.

资产中“特别项目备用现金”与负债内“备付特别项目款项”相抵(参看表四)这些款项是黎巴嫩政府提供的,指定专供在黎巴嫩贝萨里厄附近建筑难民营之用。这些

款项原来的数额计 500 万黎巴嫩镑（一九七七年十二月三十一日等于 1,645,000 美元），目前以美元存款存入银行，至一九七七年十二月三十一日所得的利息计 32,308 美元。予期从一九七八年一月一日起有关本项目的会计事项将按财务条例 13.1 的规定列入特别基金项下。

三. 一九七七年十二月三十一日终了年度  
地区工作人员节约储金财务报表



## 地区工作人员节约储金

## 资产与负债

(以美元计)

一九七七年十二月三十一日终了年度      一九七六年十二月三十一日终了年度

<u>资产</u>		
投资 (附表 A) :		
伦敦美国银行	35 713 461	32 166 906
伦敦银行家信托公司	20 569 699	13 037 093
日内瓦芝加哥第一花旗银行	<u>14 748 344</u>	<u>14 060 994</u>
	71 031 504	59 264 993
近东救济工程处普通基金欠额	<u>1 113 402</u>	<u>-</u>
	72 144 906	59 264 993
	=====	=====
<u>负债</u>		
经常参加人款额:		
美元	13 828 045	11 206 870
黎巴嫩镑		
40,363,925 黎镑, 每 0.329 黎镑折合 1 美元	13 279 731	12 083 148
叙利亚镑		
29,460,957 叙镑, 每 0.256 叙镑折合 1 美元	7 542 005	6 167 224
约旦第纳尔		
9,526,825 第纳尔, 每 3.142 第纳尔折合 1 美元	<u>29 933 284</u>	<u>23 450 515</u>
	64 583 065	52 907 757
前参加人款额	420 124	459 062
应还近东救济工程处普通基金款额	-	113 745
负债项下汇率损失储备金	474 652	1 156 264
盈余:		
可供分配的收入 (表二)	5 678 815	4 160 505
未分配的余额 (表三)	<u>988 250</u>	<u>467 660</u>
	72 144 906	59 264 993
	=====	=====

财务报表所附说明是这些报表的构成部分, 应予参照并阅。

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛 (签名)

核准

主任专员

托马斯·麦克尔希尼 (签名)

表二

地区工作人员节约储金

收入分配帐

(以美元计)

	一九七七年十二月 三十一日终了年度	一九七六年十二月 三十一日终了年度
一月一日结存	4 160 505	3 507 081
<u>减:</u>		
记入上一年参加人帐户的利息	<u>3 089 451</u>	<u>2 117 294</u>
<u>加(减):</u>	1 071 054	1 389 787
净投资收入(附表A)	5 236 511	3 154 774
负债项下汇率改变的净利或净损	<u>( 681 612)</u>	<u>1 156 264</u>
<u>减:</u>	5 625 953	5 700 825
一般行政费用	<u>30 612</u>	<u>22 380</u>
<u>减(加):</u>	5 595 341	5 678 445
为抵补负债项下汇率损失拨入储备金的款项	<u>( 681 612)</u>	<u>1 156 264</u>
<u>减:</u>	6 276 953	4 522 181
拨入未分配盈余的款项(表三)	<u>520 590</u>	<u>313 239</u>
<u>减:</u>	5 756 363	4 208 942
年度内各项提款所付利息	<u>77 548</u>	<u>48 437</u>
十二月三十一日结存	<u>5 678 815</u> =====	<u>4 160 505</u> =====

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛(签名)

核准

主任专员

托马斯·麦克尔希尼(签名)

表三

地区工作人员节约储金

未分配盈余

(以美元计)

	<u>一九七七年十二月 三十一日终了年度</u>	<u>一九七六年十二月 三十一日终了年度</u>
一月一日结存	467 660	154 421
<u>加:</u>		
本年度从收入转拨的款项	520 590	313 239
十二月三十一日结存	<u>988 250</u>	<u>467 660</u>

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛 ( 签名 )

核准

主任专员

托马斯·麦克尔希尼 ( 签名 )

地区工作人员节约储金  
一九七七年十二月三十一日终了年度

投资和投资收入

(以美元计)

	伦敦美国银行	伦敦银行家 信托公司	日内瓦芝加哥 第一花旗银行	共计
一月一日投资数额	32 166 906	13 037 093	14 060 994	59 264 993
加：				
年度内款项	—	6 530 000	—	6 530 000
	32 166 906	19 567 093	14 060 994	65 794 993
总投资收入	3 573 193	1 002 606	705 640	5 281 439
减：				
投资经理人员费用	26 638	—	18 290	44 928
净投资收入	3 546 555	1 002 606	687 350	5 236 511
十二月三十一日投资数额	35 713 461	20 569 699	14 748 344	71 031 504
投资收益	11.0%	6.2%	4.8%	平均 8.4%

投资按货币分配情况

	百分比		
美元	62.9	100.0	65.6
加拿大元	4.0	—	18.6
德国马克	6.3	—	4.7
瑞士法郎	—	—	0.9
荷兰盾	0.6	—	—
丹麦克郎	3.1	—	—
日本元	13.2	—	—
黎巴嫩镑	—	—	10.2
科威特第纳尔	3.2	—	—
委内瑞拉博利瓦	6.7	—	—
	100.0	100.0	100.0

投资按类别分配情况

	百分比		
公债、票据和国库债券	65.1	—	33.3
银行存款	34.9	100.0	66.7
	100.0	100.0	100.0

一九七七年十二月三十一日终了年度

地区工作人员节约储金

各项财务报表的说明

概况

说明 1

基于地区工作人员节约储金咨询委员会的建议，根据一九七七年一月一日起生效的近东救济工程处财务条例 13.1 的规定，设立了地区工作人员节约储金特别基金。

资产负债报告表

说明 2

经常参加人款额标题下的美元款额是加沙地区和开罗联络处参加人的款项(参看表一)。一九七七年以前这些参加人的款项均按埃及镑计算，一九七六年的数字是这些款项按 1 埃及镑等于 2.56 美元的汇率折合的美元等值。

收入分配帐报告表

说明 3

拨入未分配盈余的款额等于净投资收入减去一般行政费用的百分之十，即 5,236,511 美元减去 30,612 美元的百分之十。

附表 'A' 各项投资和投资收入

说明 4

伦敦银行家信托公司投资经理人员的费用已在存款的净利息内计及。

说明 5

年度内净投资收入除以各项投资所赚收入平均数，得出投资收益。

#### 四、重要会计政策摘要

近东救济工程处的一些较为重要的会计政策如下。 这些政策主要适用于普通基金，但在适当情形之下也适用于地区工作人员节约储金。

(a) 近东救济工程处按照主任委员与秘书长和行政和预算问题咨询委员会协商所订《联合国救济和近东救济工程处财务条例》规定，保持各项帐目。

(b) 工程处的财政期间以历年计算。

(c) 资产和负债以及收入（各国政府和联合国各组织的捐款在外）和支出均按照会计应计制度办理。 各国政府和联合国各组织捐助的现金均记入各该政府和组织无条件认捐的财政期间的收入帐下。 各国政府捐赠的实物仅将在该财政期间可以使用的那一部分认捐数量记入收入帐下，其余部分则分派给以后的财政期间的收入（关于不列在收入之内的部分参看普通基金财务报表说明 2）。

(d) 近东救济工程处以美元为记帐单位。 以其他货币计算的往来帐目，均以往来时接近东救济工程处所定汇率折算为美元。 财政期间终了时，非美元计的资产和债务均按当时适用的近东救济工程处汇率折算为美元表示。

(e) 近东救济工程处的固定资产（包括车辆，其他设备和一些土地及其上面的建筑物）不列入普通基金表四所报的资产内。 这些资产的费用全部列为各该采购和建筑期间的采购、建筑或预算承付款项的支出。 这些资产都有备忘记录（参看普通基金财务报表说明 6 载述的简要报告）。 近东救济工程处在各国政府或私人拥有的土地上所建的建筑物和难民住所也不列入普通基金表四之内。 可是，这些建筑物和难民住所也列有备忘记录，其所有权大概归属有关的土地所有者，虽然难民住所的所有权不太确定（参看普通基金财务报表说明 6 (b)和(c)节载述的简要报告）。

(f) 杂项收入：

(一) 生利事业活动的净收益列在杂项收入项下；

(二) 同一财政期间支出的款项，收回后，均记入同一支出帐户的贷方，但以  
往各财政期间支出的款项，收回后则记为杂项收入；

(g) 汇率的损益作收入增加数或减少数。

第二部分

一九七八年十二月三十一日终了年度决算

## 一、审计意见表

我们审核了附在后面并列有适当标题的一九七八年十二月三十一日终了年度联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务报表以及有关附表。 我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况需要，对会计记录和其他有关证据进行抽查。 根据审核结果，我们认为各项财务报表都适当地反映了这一年度所记录的财务事项，而各该财务事项也符合财务条例和法律根据，正确地表明了一九七八年十二月三十一日的财务状况。

加纳审计长

阿亨科拉·奥塞伊 (签名)

加拿大审计长

麦克唐奈 (签名)

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗 (签名)

一九七九年六月十五日



普通基金  
资产及负债  
(以美元计)

	一九七八年 十二月三十一日 终了年度	一九七七年 十二月三十一日 终了年度
<u>资 产</u>		
库存现金、银行存款	23 569 803	19 383 975
应收捐助(附表 C、D 和 E)		
现金	10 652 636	7 541 236
实物	4 425 217	6 096 407
应收帐款减呆帐准备	1 188 142	1 503 032
预付费用及预付供应人款项	1 110 836	2 627 131
物资盘存	10 989 078	10 893 051
应收贝萨里厄难民营基金款项	68 041	-
应收地区工作人员节约储金款项	108 734	-
特别项目备用现金	-	1 677 308
	<u>52 112 487</u>	<u>49 722 140</u>
<u>负 债</u>		
应付款项	9 583 566	4 995 358
应还地区工作人员节约储金款项	-	1 113 402
借用的粮食商品	1 436 693	3 391 434
备付工作人员解职费用款项	17 287 867	15 770 406
未清偿预算承付款项准备金	7 198 601	5 114 878
预收收入:		
现金	1 125 213	291 695
实物	878 918	1 608 460
备付特别项目款项	-	1 677 308
周转金(业务准备)(表三)	14 601 629	15 759 199
	<u>52 112 487</u>	<u>49 722 140</u>

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛(签名)

核 准

代理主任专员

布朗(签名)

## 决算附表

## 普通基金

## 支出及承付款项

一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

教育事务	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>普通教育</u>			
初等教育	34 392 341	2 855 830	37 248 171
预备教育	20 404 255	344 528	20 748 783
中等教育	280 301	-	280 301
近东救济工程处及教科文组织合办教育研究所	693 009	13 165	706 174
其他工作人员在职训练	200 610	7 186	207 796
青年活动	55 380	18 297	73 677
妇女活动	12 295	1 627	13 922
学龄前儿童游戏园地	5 315	-	5 315
教育发展中心	157 842	2 289	160 131
行政	1 621 334	-	1 621 334
普通教育费共计	57 822 682	3 242 922	61 065 604
<u>职业及专业训练</u>			
<u>近东救济工程处各训练中心办理的训练</u>			
韦迪西尔训练中心	1 372 265	23 671	1 395 936
安曼训练中心	1 224 838	15 781	1 240 619
卡兰迪阿职业训练中心	550 621	9 482	560 103
腊马拉男教师训练中心	355 277	1 897	357 174
腊马拉妇女训练中心	876 077	15 349	891 426
加沙职业训练中心	553 650	26 068	579 718
加沙盲人中心	81 552	1 867	83 419
西布林训练中心	1 125 538	43 554	1 169 092
大马士革职业训练中心	657 138	14 558	671 696
成年人技艺训练中心	228 876	3 286	232 162
价格变动	7 494	-	7 494
近东救济工程处各训练中心的训练费用共计	7 033 326	155 513	7 188 839
<u>近东救济工程处各训练中心以外处所领受津贴的训练</u>			
行业训练	5 156	-	5 156
基本护理训练	14 159	-	14 159
女子职业训练	354	-	354
秘书训练	11 169	-	11 169
成人技艺训练	5 072	-	5 072
伤残青年训练	64 848	-	64 848
近东救济工程处各训练中心以外处所领受津贴的训练费用共计	100 758	-	100 758

## 支出及承付款项一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

教育事务 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>共同训练费用</u>			
职业训练共同费用	453 335	217	453 552
近东救济工程处各训练中心职业教员训练	-	744	744
近东救济工程处各训练中心以外处所的职业教员训练	-	5 373	5 373
近东救济工程处各训练中心以外处所的教员训练	-	132	132
师资训练共同费用	158 236	260	158 496
共同训练费用共计	611 571	6 726	618 297
<u>职业介绍</u>	67 607	-	67 607
<u>大学教育</u>			
约旦境内大学奖学金	81 377	-	81 377
埃及境内大学奖学金	53 208	-	53 208
黎巴嫩境内大学奖学金	27 225	-	27 225
阿拉伯叙利亚共和国境内大学奖学金	38 260	-	38 260
伊拉克境内大学奖学金	5 056	-	5 056
沙特阿拉伯境内大学奖学金	5 132	-	5 132
大学教育费共计	210 258	-	210 258
<u>职业及专业训练的行政费</u>	287 684	-	287 684
职业及专业训练费用共计	8 311 204	162 239	8 473 443
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务 25%	1 783 275	101 792	1 885 067
其他内部事务 50%	3 712 868	24 545	3 737 413
一般行政 45%	1 533 744	19 051	1 552 795
共同费用分配数共计	7 029 887	145 388	7 175 275
教育事务费总计	73 163 773	3 550 549	76 714 322

## 支出及承付款项一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

保健事务	经常费用	非经常费用	全部费用
<u>医疗事务</u>			
配药事务	193 482	937	194 419
化验室事务	185 994	12 158	198 152
普通诊所	3 484 574	88 055	3 572 629
妇幼保健诊所	1 301 398	30 636	1 332 034
普通医院	2 361 020	37 143	2 398 163
结核病防治	322 974	1 399	324 373
心理保健	132 412	-	132 412
牙齿保健	147 913	55	147 968
学校保健事务	157 369	-	157 369
保健教育	157 754	-	157 754
其他医疗事务	101 221	5 312	106 533
行政	916 466	35	916 501
医疗事务费共计	<u>9 462 577</u>	<u>175 730</u>	<u>9 638 307</u>
<u>食付</u>			
热餐方案	2 633 422	55 570	2 688 992
牛奶方案	1 486 604	-	1 486 604
其他付食配给	518 239	-	518 239
行政	251 410	-	251 410
付食费共计	<u>4 889 675</u>	<u>55 570</u>	<u>4 945 245</u>
<u>环境卫生</u>			
沟渠	12 452	242 773	255 225
清除垃圾及污物	2 577 047	80 501	2 657 548
供水	450 342	119 628	569 970
扑灭虫鼠	22 268	452	22 720
附随卫生设备	2 152	-	2 152
行政	223 900	6 702	230 602
环境卫生费共计	<u>3 288 161</u>	<u>450 056</u>	<u>3 738 217</u>
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务 21%	1 497 951	85 505	1 583 456
其他内部事务 24%	1 782 177	11 782	1 793 959
一般行政 24%	817 996	10 160	828 156
共同费用分配数共计	<u>4 098 124</u>	<u>107 447</u>	<u>4 205 571</u>
保健事务费总计	<u>21 738 537</u>	<u>788 803</u>	<u>22 527 340</u>
	=====	=====	=====

## 附表 A (续)

支出及承付款项一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

救济事务	经常费用	非经常费用	全部费用
<b>基本配给</b>			
配给品费用	18 874 804	-	18 874 804
质量控制	60 204	-	60 204
分配	1 168 787	12 653	1 181 440
行政	156 643	-	156 643
基本配给费共计	20 260 438	12 653	20 273 091
<b>房舍</b>			
房舍建造及维持	148	22 614	22 762
道路与管舍改良	76 737	27 118	103 855
管舍租金	267 806	-	267 806
行政	5 792	-	5 792
房舍费共计	350 483	49 732	400 215
特别困苦救助	1 024 321	147	1 024 468
<b>共同费用分配数</b>			
供应及运输事务 54%	3 851 874	219 871	4 071 745
其他内部事务 26%	1 930 692	12 763	1 943 455
一般行政 31%	1 056 579	13 124	1 069 703
共同费用分配数共计	6 839 145	245 758	7 084 903
救济事务费总计	28 474 387	308 290	28 782 677

## 支出及承付款项一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

共同费用	经常费用	非经常费用	全部费用
<b>供应及运输事务</b>			
供应品采购及管制	694 670	1 199	695 869
供应品存仓	769 997	52 835	822 832
	63 888	-	63 888
供应及运输保险事务	669 934	17 693	687 627
车辆维持费	985 942	218 000	1 203 942
客运	2 483 000	115 500	2 598 500
货运	746 993	-	746 993
港口业务	718 676	1 941	720 617
行政费			
供应及运输事务费共计	7 133 100	407 168	7 540 268
<b>供应及运输事务费用的分配</b>			
教育事务 25%	(1 783 275)	(101 792)	(1 885 067)
保健事务 21%	(1 497 951)	(85 505)	(1 583 456)
救济事务 54%	(3 851 874)	(219 871)	(4 071 745)
供应及运输事务费用分配数共计	(7 133 100)	(407 168)	(7 540 268)
<b>其他内部事务</b>			
审定资格及登记	663 442	-	663 442
人事事务	862 090	3 445	865 535
行政事务	1 550 598	41 879	1 592 477
翻译事务	173 309	-	173 309
法律事务	311 086	113	311 199
财政事务	1 759 277	453	1 759 730
数据处理事务	682 824	1 674	684 498
内部及外部审计事务	386 400	159	386 559
保护事务	656 499	510	657 009
技术事务	380 212	857	381 069
其他内部事务费共计	7 425 737	49 090	7 474 827
<b>其他内部事务费用的分配</b>			
教育事务 50%	(3 712 868)	(24 545)	(3 737 413)
保健事务 24%	(1 782 177)	(11 782)	(1 793 959)
救济事务 26%	(1 930 692)	(12 763)	(1 943 455)
其他内部事务费用分配数共计	(7 425 737)	(49 090)	(7 474 827)

## 附表 A (续)

支出及承付款项一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

共同费用 (续)	经常费用	非经常费用	全部费用
<b>一般行政</b>			
近东救济工程处行政	439 665	6 353	446 018
外地办事处行政	868 787	7 624	876 411
各区行政	756 876	5 871	762 747
难民营行政	412 202	14 078	426 280
新闻事务	698 384	5 164	703 548
纽约联络处	87 646	-	87 646
开罗办事处	24 235	96	24 331
欧洲联络处 (日内瓦)	120 524	-	120 524
生产单位-基建费用 (附表 B)	-	3 149	3 149
一般行政费共计	<u>3 408 319</u>	<u>42 335</u>	<u>3 450 654</u>
<b>一般行政费用的分配</b>			
教育事务 45%	{ 1 533 744 }	{ 19 051 }	{ 1 552 795 }
保健事务 24%	{ 817 996 }	{ 10 160 }	{ 828 156 }
救济事务 31%	{ 1 056 579 }	{ 13 124 }	{ 1 069 703 }
一般行政费用分配数共计	<u>( 3 408 319 )</u>	<u>( 42 335 )</u>	<u>( 3 450 654 )</u>
共同费用共计	17 967 156	498 593	18 465 749
共同费用分配数共计	<u>( 17 967 156 )</u>	<u>( 498 593 )</u>	<u>( 18 465 749 )</u>
共同费用净额	<u>-----</u>	<u>-----</u>	<u>-----</u>

支出及承付款项一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

未分配于各项业务的特别费用	非经常费用	全部费用
<u>救济工程处总部迁移费用</u>		
<u>国际工作人员费用</u>		
工作人员和眷属旅费	76 557	76 557
迁移费用, 物件交运费和汽车运输费	128 364	128 364
安置津贴	146 970	146 970
解除租约补助金	13 217	13 217
<u>当地工作人员费用</u>		
工作人员和眷属旅费	332 834	332 834
迁移费用, 物件交运费和汽车运输费	194 415	194 415
安置津贴	454 444	454 444
解除租约补助金	1 221	1 221
偿还关税	13 556	13 556
<u>其他费用</u>		
先进和殿后人员的费用 (临时工作人员和其他费用)	74 267	74 267
办公室设备(包括运输费用)	419 494	419 494
包装和迁移办公室家具, 用品和档案的费用	37 666	37 666
电话交换机装置费用和其他电讯费	38 779	38 779
租用的办公房地装修费用	17 514	17 514
	<u>1 949 298</u>	<u>1 949 298</u>
<u>黎巴嫩南部紧急救济方案</u>		
工程处宿所和装置的重建	195 000	195 000
修理损坏的宿所和装置	184 877	184 877
更换损坏的家具, 设备, 教科书等等	127 941	127 941
供紧急救济用的面粉, 糖, 米, 油等等	150 652	150 652
	<u>658 470</u>	<u>658 470</u>
<u>当地骚动引起的其他费用</u>		
印刷工场空闲时间的损失	40 000	40 000
更换损坏的设备和非消耗性用品以及修理 损坏的装置(黎巴嫩南部以外的地方)	9 294	9 294
因重新安排供应线而增加的运输等费用	231 922	231 922
因重新安排供应线而需要的临时工作人员和其他工作人员费用	302 782	302 782
赔偿国际工作人员家产损失(包括损坏)	155 193	155 193
赔偿地区工作人员家产损失(包括损坏)	33 934	33 934
解除办公室租约	22 035	22 035
杂项	12 249	12 249
	<u>807 409</u>	<u>807 409</u>
<u>当地工作人员离职费用增加数</u>	592 922	592 922
<u>加沙外地总部迁移费用</u>	79 006	79 006
特别费用共计	<u>4 087 105</u>	<u>4 087 105</u>



普通基金  
生产及销售单位  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

帐目	刺绣中心	木工场	印刷工场	卫生用品 工厂	烘制面包	房舍 维持事务	共计
生产及基建费用	60 335	125 594	201 186	12 289	48 918	104 768	553 090
已分配费用	-	(125 523)	(158 609)	(12 289)	(48 918)	(104 768)	(450 107)
转入其他工作项下	(59 798)	36	-	-	-	-	(59 834)
转入销售单位	-	-	(40 000)	-	-	-	(40 000)
因当地骚动而不能工作的损失(分配于特别费用)	(59 798)	(125 559)	(198 609)	(12 289)	(48 918)	(104 768)	(549 941)
未分配费用	537	35	2 577	-	-	-	3 149
建筑和设备							
销售单位							
销售数额	(61 918)	(40)	-	-	-	-	(61 958)
售货成本	59 135	36	-	-	-	-	59 171
销售净利	(2 783)	(4)	-	-	-	-	(2 787)
供应品的标准成本和实际成本之间的价格差异净额	5	3	-	8	3	-	19
转入收入项下	(2 778)	(1)	-	(8)	(3)	-	(2 768)
	2 778	1	-	(8)	(3)	-	2 768
	-	-	-	-	-	-	-

普通基金  
各国政府捐助数额  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	一九七八年	未付差额	
		认捐数额	往年数额	一九七八年数额
阿根廷	美元	4 800	-	-
澳大利亚	420,000 澳大利亚元	490 467	-	-
奥地利	美元	107 000	-	-
巴林	美元	15 000	-	-
比利时	2 000 万比利时法郎	616 643	-	-
	面粉(近东救济工程处港口交货,保险费运费在内) 2,206吨	419 140	-	11 113
	1225 万比利时法郎(额外捐款(1977年))	-	422 414 <sup>a</sup>	-
	面粉(近东救济工程处港口交货,保险费运费在内) 2206吨(1977年认捐)	-	5 833	-
巴西	美元	10 000	-	10 000
加拿大	165 万加拿大元	1 476 694	-	-
	面粉(近东救济工程处港口交货,保险费运费在内) 10,796.652吨	3 043 098	-	-
智利	美元	2 000	-	-
塞浦路斯	美元	1 299	-	-
丹麦	150万丹麦克朗(一九七七/七八年经常捐款的半数)	134 195	-	-
	美元(特别捐款)	188 306	-	-
	美元(一九七八/七九年职业和师资训练及一般教育费用捐款的三分之一)	500 000	-	-
	美元(一九七七/七八职业和师资训练及一般教育费用捐款的三分之二)	903 333	-	-

各国政府捐助数额(续)  
一九七八年三月三十一日终了年度  
(以美元计)

附表C (续)

捐助者	捐助项目或用途	一九七八年 认捐数额	未付差额	
			往年数额	一九七八年 数额
埃及	3,000 埃及镑	4 290	-	4 290
	3,000 埃及镑 (1976年认捐, 1978年收到)	4 290	-	-
欧洲经济共同体	现金 (详细数字参看附表C附件)	4 620 836	3 193 211	4 620 836
	粮食 (充黎巴嫩南部紧急方案费用)	10 548 881	-	1 133 681
	现金 (详细数字参看附表C附件)	33 900	-	33 900
	粮食 (详细数字参看附表C附件)	249 370	-	17 500
芬兰	美元 (认捐105万芬兰马克)	249 703	-	-
法国	美元 (经常捐款)	936 000	-	-
	美元和法郎 (充讲授法文费用): 一九七八/七九年	37 924	-	-
	一九七七/七八年 <sup>b</sup>	49 342	-	-
	一九七六/七七年	27 092	-	-
	面粉 (法国交货) 净重1,654吨	251 924	-	-
	租金	82 890	-	-
加沙当局	租金	40 744	-	-
德意志联邦共和国	200万德国马克 (经常捐款)	985 222	-	-
	7,177,500 德国马克的特别捐款供:			
	(1) 约旦瓦迪西瓦训练中心工作费用	1 248 262	-	-
	(2) 近东救济工程处学校的小学教育:			
	(a) 东约旦	750 000	-	-
	(b) 黎巴嫩	750 000	-	-
	(c) 叙利亚	750 000	-	-

附表 C (续)

各国政府捐助数额 (续)  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	一九七八年 认捐数额	往年数额	未付差额 一九七八年 数额
德意志联邦共和国	面粉(近东救济工程处港口交货,保险费运费在内) 1, 985吨	377 211	-	1 021
	578, 000 黎巴嫩镑 (充黎巴嫩南部紧急方案费用)	196 520	-	-
加纳	美元	5 220	-	-
希腊	美元	17 000	-	-
教廷	糖 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 净重 21吨	13 000	-	13 000
冰岛	美元	2 500	-	-
印度	用品 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内)	15 000	-	-
印度尼西亚	美元	12 195	17 772	12 195
伊朗	美元	6 000	-	-
伊拉克	伊拉克第纳尔	30 000	-	30 000
爱尔兰	70, 000 镑	121 600	-	-
以色列	运输服务	139 300	-	-
	港口服务	495 265	-	-
	医用药品	333 464	-	-
	2 亿里拉 (经常捐款)	68 900	-	-
意大利	美元	504	-	-
牙买加	美元	240 964	-	240 964
日本	美元	3 000	-	-
	面粉 (法国港口船边充货) 1, 835. 850吨	3 500 000	-	-
	大米 (埃及港口船上交货) 5, 300吨	316 400	-	316 400
	现金, 备付大米和面粉运至近东救济工程处各港口的费用及保险费	2 183 600	-	2 183 600
		500 000	-	500 000

附表 C (续)

各国政府捐助数额 (续)  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	未付差额	
		一九七八年 认捐数额	往年数额
约旦	租金 租用药品 医用用品	139 433 119 075 500	- - -
科威特	美元	600 000	-
黎巴嫩	租金, 实验和 X 光服务 用水	75 368 1 132	- -
利比亚	美元	5 000	-
阿拉伯利比亚民众国	美元	1 000 000	1 000 000
卢森堡	370, 000 法郎	11 655	-
马来西亚	美元	1 500	-
摩纳哥	3, 000 法郎	630	-
荷兰	美元 (经常捐款) 500, 000 弗罗林 (特别捐款)	2 194 000 229 913	- -
新西兰	200, 000 黎巴嫩镑 (充黎巴嫩南部紧急方案费用) 12 万新西兰元	68 000 127 276	- 53 789
尼日利亚	美元 (充黎巴嫩南部紧急方案费用)	5 033	-
挪威	美元 (一九七八年收到的一九七七年捐款) 15, 000, 000 挪威克朗	20 880 2 804 632	- -
阿曼	1, 000, 000 挪威克朗 (充黎巴嫩南部紧急方案费用)	185 322	-
巴基斯坦	美元 美元	25 000 20 843	- -

各国政府捐助数额(续)  
一九七八年十二月三十一终了年度  
(以美元计)

附表 C (续)

捐助者	捐助项目或用途	一九七八年 认捐数额	未付差额	
			往年数额	一九七八年 数额
菲律宾	美元	3 000	-	1 313
卡塔尔	美元	60 000	-	-
大韩民国	美元	5 000	-	-
沙特阿拉伯	美元 (特别捐款)	1 200 000	-	-
	美元 (充黎巴嫩南部紧急方案费用)	5 000 000	-	-
塞拉利昂	美元	100 000	-	-
新加坡	美元	1 000	-	1 000
西班牙	美元	1 500	-	-
	美元	50 000	-	-
	面粉 (在近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 估计为 3100 吨 (1977 年认捐)	-	1 000 000	-
斯里兰卡	茶 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 567 公斤	1 000	-	-
苏丹	美元 (1977 年认捐)	-	6 027	-
瑞典	3,800 万瑞典克朗 (经常捐款)	8 377 979	-	-
	200 万瑞典克朗 (充黎巴嫩南部紧急方案费用)	430 802	-	-
瑞士	115 万瑞士法朗 (经常捐款)	611 702	-	-
	面粉 (近东救济工程处港口交货, 保险费运费在内) 4,000 吨	760 000	-	102
	全脂奶 321.5 吨 拨给一九七八年, 其中包括: 180.5 吨 一九七六年认捐 141 吨 一九七七年认捐	337 132	-	-

各国政府捐助数额 (续)  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者	捐助项目或用途	一九七八年	未付差额	
		认捐数额	往年数额	一九七八年 数额
阿拉伯叙利亚共和国	偿还运输费	20 285	-	9 228
	偿还搬运费	14 087	-	6 478
	租金	61 549	-	-
	用水	13 862	-	-
	美元	17 628	-	-
	美元	2 488	-	-
	美元 (一九七七年认捐)	-	10 500	-
	美元	270 000	-	270 000
泰国				
特立尼达和多巴哥				
土耳其				
阿拉伯联合酋长国				
大不列颠及北爱尔兰联合王国	365万英镑	6 916 750	-	-
	美元 (特别捐款)	812 464	-	-
美利坚合众国	美元	42 500 000	-	-
	美元 (额外捐款)	9 000 000	-	-
南斯拉夫	美元	25 000	-	-
扎伊尔	美元 (一九七七年认捐)	-	1 500	-
	减:	122 338 708	4 711 046	10 459 174
	捐助国与救济工程处对未送达的认捐实物估值的差额		287 000	
			4 424 046	10 459 174

a. 按当时市场汇率计算。

b. 这一数额为对一九七六/七七学年的一笔后期认捐款。

欧洲经济共同体现时认捐状况

一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

捐助者的 方案年度	捐助项目 <sup>a</sup>	认捐数额	适用于下列各年度的业务			未付差额
			1978年 以前	1978年	1978年 和以后	
1975/76	付食方案					
	脱脂奶 2,391.978吨 (188.746吨拨给一九七六年)	2 152 780	919 315	791 565	441 900	-
	(832.716吨拨给一九七七年)					
	(879.516吨拨给一九七六年)					
	(491.000吨拨给一九七九年)					
1977	基本配给方案					
	充作面粉在境内运输及分发费用的现金 (517,748记帐单位)	697 574	-	-	-	14 832
	充作糖在境内运输及分发费用的现金 (132,000记帐单位)	178 379	-	-	-	178 379
1977	付食方案					
	现金	3 000 000	3 000 000	-	-	3 000 000
1978	基本配给方案					
	面粉 27,097 吨	5 148 468	-	5 148 468	-	-
	糖 5,992 吨	1 497 998	-	1 497 998	-	-
	奶油 3,200 吨	2 560 000	-	2 560 000	-	608 331
	充作面粉在境内运输及分发费用的现金 (690,979记帐单位)	933 755	-	933 755	-	933 755
	充作糖在境内运输及分发费用的现金 (152,796记帐单位)	206 481	-	206 481	-	206 481
	充作奶油在境内运输及分发费用的现金	96 000	-	96 000	-	96 000



附表 C 附件一 (续)

普通基金  
欧洲经济共同体现时认捐状况  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助者的 方案年度	捐助项目 <sup>a</sup>	认捐数额	适用于下列各年度的业务			未付差额	
			1978年 以前	1978年	1978年 和以后	往年数额	1978年 数额
1978	付食方案						
	面粉	450 吨	-	465 500	-	-	465 500
	糖	102 吨	-	25 500	-	-	-
	米	171 吨	-	59 850	-	-	59 850
	现金	3 384 600	-	3 384 600	-	-	3 384 600
			15 169 717	441 900	3 193 211	5 754 517	

a 所有糖食供应品均由欧洲经济共同体运至近东救济工程处港口交货，保险费和运费在内。

欧洲经济共同体  
对黎巴嫩南部紧急方案的捐款  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

捐助项目 <sup>a</sup>	认捐数额	适用于下列各年度的业务			未付差额	
		1977年 和以前	1978年	1979年 和以后	往年数额	1978年 数额
粮食供应						
面粉 1,000 吨	190 000	-	190 000	-	-	-
糖 39.8 吨	9 950	-	9 950	-	-	-
奶油 39.9 吨	31 920	-	31 920	-	-	-
米 50 吨	17 500	-	17 500	-	-	17 500
充作面粉在境内运输及分发用的现金	30 000	-	30 000	-	-	30 000
充作糖在境内运输及分发用的现金	1 200	-	1 200	-	-	1 200
充作奶油在境内运输及分发用的现金	1 200	-	1 200	-	-	1 200
充作米在境内运输及分发用的现金	1 500	-	1 500	-	-	1 500
			283 270	-	-	51 400

a. 所有粮食供应品均由欧洲经济共同体运至近东救济工程处港口交货，保险费和运费在内。

普通基金

附表 D

联合国各机构捐助数额

一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

捐助者	捐助项目	一九七八年		未付差额	
		认捐数额	一九七八年	往年数额	一九七八年数额
联合国	近东救济工程处国际工作人员费用：				
	薪金和正常津贴	3 756 429	-	-	121 905
	救济工程处总部迁移费用及贝鲁特紧急情况引起的其他特别费用	370 857	-	-	-
联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)	向近东救济工程处和教科文组织合办的教育研究所捐助的现金 <sup>a</sup>	388 800	-	-	-
	经常方案的人事费用	497 716	-	-	-
	助理专家的人事费用	102 481	-	-	-
	偿还助理专家内部旅费	4 417	-	-	-
世界卫生组织(卫生组织)	工作人员服务疫苗	243 686	-	-	-
		1 200	-	-	-
		<u>5 365 586</u>			<u>121 905</u>

<sup>a</sup> 通过教科文组织对近东救济工程处和教科文组织合办的教育研究所提供援助的联合国开发计划署计划项目。

普通基金

非政府方面捐助数额

一九七八年十二月三十一日终了年度

附表五

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助			其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他教育性费用	经常费用	非经常费用
澳大利亚 澳大利亚人照料难民社	现金, 充加沙德艾耳·埃耳·巴拉保健中心业务费用	-	-	-	3 852	-
奥地利 奥地利青年红十字会	现金, 充加沙贾巴利亚妇女活动费用	-	-	-	1 160	-
比利时 格韦尔特摄影公司	X 光底片	-	-	-	1 000	-
比利时 比利时救济难民委员会	现金, 充加沙贾巴利亚的比利中心业务费用	-	-	-	3 724	-
阿尔弗雷德·斯珀内尔博士	现金, 援助困难病人	-	-	-	600	-
加拿大 加拿大红十字会	婴儿毛毯	5 720	-	-	1 639	-
加拿大 加拿大救济儿童基金会	现金, 充加沙中心凯恩约尼斯液体平衡/营养单位业务	-	-	-	-	-
加拿大 加拿大救济儿童基金会	恢复费用, 充助产训练费用	-	-	1 695	5 085	-
三一派联合教会	现金, 充黎巴嫩基本护理训练	-	-	3 051	-	-
欧文夫人	现金	927	-	-	-	-
杂项捐助者	现金	100	-	-	-	-
	现金	42	-	-	-	-

非政府方面捐助数额(续)  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

附表五(续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
丹麦							
丹麦国际开发局	现充基本护理教育以后教育费用药品	-	-	3 400	-	-	-
国立血清研究所	医药用品	-	-	-	3 189	-	-
芬兰							
赫尔·维·西皮拉夫人	现金	-	2 200	-	-	-	-
法国							
世界报	现金	-	99	-	-	-	-
加沙	礼物赠券	-	-	106	-	-	-
阿·布·米达因家族	租金	-	-	490	51	-	-
阿·布·萨林姆家族	租金	-	-	37	96	-	-
阿·布·萨布家族	租金	-	-	120	-	-	-
阿·瓦·达达及阿·布·米达因家族	租金	-	-	112	313	-	-
拜特·哈努恩流域社区	租金	-	-	77	10	-	-
加沙公民	租金, 充增建加沙拜特·哈努恩女子小学课室费用	-	-	-	-	2 462	912
萨达及夸伦家族	医药金	-	-	101	-	-	-
教育捐助者	租金	-	-	1 786	-	-	-
项目捐助者	租金	-	-	68	218	-	-
项目捐助者	现金, 充建造加沙海滨小学课室费用	-	-	-	-	-	1 563

非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

附表五(续)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常 性教育费用	经常 费用	非常 费用	
德意志联邦共和国	现金	71	1 281	-	-	-	
德意志银行	现金	945	-	-	-	-	
德国-突尼斯协会	现金	71	-	-	-	-	
希克尔斯公司	医药用品	-	-	-	445	-	
希腊	礼物赠券	-	-	19	-	-	
意大利	医药用品	-	-	-	3 000	-	
意大利制药公司	医药用品	-	-	-	360	-	
意大利制药公司	医药用品	-	-	-	16	-	
日本	现金	-	-	-	35 000	-	
日本商经会	现金	-	-	-	-	-	
日本经济委员会	现金	-	-	-	-	-	
日本经济委员会	现金	-	-	-	-	-	
日本雇主协会	现金	-	-	-	-	-	
日本工业协会	现金	-	-	-	-	-	
日本全国联合会	礼物赠券	-	-	940	-	-	

非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度

附表五(续)

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常 性教育费用	经常 费用	非经常 费用	
约旦					178	-	-
国际贸易	电视机	-	-	-	-	-	924
约旦	市政府	-	-	-	-	-	1 719
安曼	基利亚市议会	-	-	-	715	-	-
哈勒姆	皇后宫	-	-	-	-	-	4 777
希姆氏	无	-	-	-	788	-	-
无名捐助者	杂项	-	-	-	-	-	504
黎巴嫩							
美国	布道区	-	-	618	520	-	-
希腊	正教社	-	-	-	813	-	-
萨丁	丁·沙拉提	-	-	-	1 625	-	-
姆拉	拉内及	-	-	-	1 828	-	-
叙利亚	黎巴嫩	-	-	-	2 438	-	-
新西兰							
海外	救济组织	-	14 306	14 438	-	-	-
芬兰	先生	-	100	-	-	-	-
挪威							
挪威	难民协进会	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	278 402	-	-
		-	-	-	50 465	-	-

非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度

附表四(续)

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
挪威(续)							
挪威难民协进会	现金	270	-	-	-	-	-
雷德·巴纳	现金	45 101	-	-	-	-	-
沙特阿拉伯							
阿拉伯美国石油公司	现金	60 000	70 000	50 000	-	-	-
瑞典							
瑞典救济儿童联合会	现金	-	14 000	-	-	-	-
(腊达·巴尔嫩)	现金, 费用	140 000	-	-	-	-	-
	充约巨焦费女子学校业务	-	-	-	-	-	-
	充护理训练费用	-	-	6 122	-	-	-
	充加沙近东救济工程处/瑞典合办保健中心业务费用	-	-	-	157 780	-	-
	现金, 充婴儿被褥费用	-	-	11 500	-	-	-
	现金, 充黎巴嫩拉希迪亚难民营	-	-	-	24 150	-	-
	恢复液体平衡/营养单位业务费用	-	-	-	2 028	-	-
	婴儿毛毯	-	-	-	-	-	-
杂项捐助者	现金	-	13	-	-	-	-
杂项捐助者	旧煤气炉	-	-	-	-	-	58



非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度

附表五(续)

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常 性教育费用	经常 费用	非常 费用	
瑞士		100	-	-	-	-	
瑞士-阿拉伯联合会	充母亲费用	-	-	-	12 903	-	
天主教慈善机构会议	西岸和婴儿保健工 中心业务用品	-	-	-	318	-	
西巴十字国际药公司	医药用品	-	-	-	1 603	-	
红十字国际药公司	医药用品	-	-	-	997	-	
毫特曼斯先生	现金	240	-	-	-	-	
卡佩拉博士	现金	-	1 689	-	-	-	
朱佩尔·玛利亚·克 尔贝小姐	现金	-	-	1 840	-	-	
伊娃·利先生	现金	-	1 109	-	-	-	
雷格利先生	现金	-	-	-	-	-	
杂项捐助者	现金	79	-	-	1 570	-	
阿拉伯叙利亚共和国		-	-	-	-	-	
叙利亚地方当局	卫生服务	-	-	-	1 434	-	
坦桑尼亚		-	-	-	-	-	
查特瓦尼	旧汽车, 作为训练工具	-	100	-	-	-	
大不列颠及北爱尔兰联合王国		112	-	-	-	-	
戈斯波特布龙帕克斯 立中学	现金	-	-	-	-	-	
利物浦埃文斯药品 制造股份 有限公司	医药用品	-	380	-	-	-	
牛津有限公司	医药用品	13 774	109 423	-	-	-	
牛津赈饥委员会	现金	-	-	-	18 600	-	

非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度

附表B(续)

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用	
大不列颠及北爱尔兰联合王国(续)							
英国各组织	现金	120	203				
UNIPAL	现金	289					
杂项捐助者	礼物赠券	77					
美国							
美国近东难民协会	现金	6 990	6 890				
(美国近东救济协会)	医药用品		13 614				
美国近东难民协会	现金	1 000					
(美国近东救济协会)	现金	120					
英国近东难民协会	现金	110					
玛莎·柯蒂斯夫人	现金		700				
桑尼·阿·希姆社	现金						
美国近东救济协会	现金						
近东救济协会	现金	9 885					
阿塔·诺布女士	现金				4 521		
查尔斯·奎因先生	现金	270					
阿安·桑吉先生	现金		500		200		
安妮·玛·韦斯夫人	现金	100					
杂项捐助者	现金	203					

非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

附表五(续)

捐助者	捐助项目	教育捐助			其他捐助	
		普通教育费用	职业训练费用	其他经常性教育费用	经常费用	非经常费用
国际组织						
商业及专业妇女联合会	现金	-	864	-	-	-
加拿大	现金	-	186	-	-	-
丹麦	现金	-	752	-	-	-
联合国	尼龙毯子	-	-	-	100	-
美国公谊服务委员会	毛毯	-	-	-	5 000	-
天主教救济服务社	毛毯	-	-	-	34 514	-
世界教会服务社	全脂牛奶4,710吨	-	-	-	5 652	-
世界路德教会联合会	脱脂牛奶0.400吨	-	-	-	360	-
	医药用品	-	-	-	2 964	-
	旧设备	-	-	-	-	30
	牛肉块	-	-	-	6 348	-
门诺派中央委员会	现金, 充黎巴嫩岱巴耶学校费用	35 000	-	-	-	-
巴勒斯坦主教传道会	现金, 充加沙盲人中心业务费用	-	-	81 551	-	-

非政府方面捐助数额(续)

一九七八年十二月三十一日终了年度

附表五(续)

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育捐助				其他捐助	
		普通教育 费用	职业训练 费用	其他经常 性教育费用	经常 费用	非经常 费用	
国际组织(续)							
巴勒斯坦主教堂道会(续)	加沙盲人中心特别基金	-	-	1 868	-	-	
近东救济工程处妇女辅助会	现金, 充在约旦举办的 炊事训练课程费用	-	-	1 048	-	-	
近东救济工程处妇女辅助会	现金, 充妇女活动费用	-	-	8 970	-	-	
堪萨斯市崇德社	现金	850	-	-	-	-	
		<u>322 566</u>	<u>239 109</u>	<u>189 957</u>	<u>678 572</u>	<u>12 949</u>	

全部捐款共计

1 443 153<sup>1</sup>

1 包括一九七八年认捐款项 72, 729美元, 但以一九七九年结算数字为准。

普通基金杂项收入一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

类 别	数 额
银行利息	1 570 429
出售空的容器	297 696
工作人员意外保险单收入	151 954
出售约旦开发银行股份	91 375
有争执和保留的索偿退款	50 352
偿还地区工作人员节约储金行政费用	44 395
出售不能使用的设备及废料	32 628
代购物件收回的间接费用	11 160
生利事业利润	2 768
其他收入	22 854
杂项收入总计	<u><u>2 275 611</u></u>

## 普通基金

附表G

## 清偿往年承付款项状况

一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

教育事务	一九七七年度 转来的承付 款项	已清偿 承付款项	转入一九七九 年度的承付 款项	清偿往年承 付款项节余
<b>普通教育</b>				
初等教育	2 561 095	1 211 266	1 312 155	37 674
预备教育	150 168	113 875	14 190	22 103
青年活动	7 666	5 409	1 629	628
妇女活动	731	231	-	500
教育发展中心	6 496	5 573	-	923
普通教育费共计	2 726 156	1 336 354	1 327 974	61 828
<b>职业及专业训练</b>				
<u>近东救济工程处各训练中心办理的训练</u>				
瓦迪·西尔训练中心	55 366	42 526	6 100	6 740
安曼训练中心	20 828	13 574	5 466	1 788
卡郎迪阿职业训练中心	3 614	4 002	1 170 (	1 558)
腊马拉男教员训练中心	1 603	1 268	-	335
腊马拉妇女训练中心	3 691	6 652	- (	2 961)
加沙职业训练中心	15 539	7 703	7 750	86
西布林训练中心	124 787	42 209	80 122	2 456
大马士革职业训练中心	32 993	26 870	4 865	1 258
成人技艺训练	96	96	-	-
近东救济工程处各中心办理的 训练费用共计	258 517	144 900	105 473	8 144
<u>近东救济工程处各训练中心以外处所 领受津贴的训练</u>				
耶路撒冷阿拉伯孤儿协会技术学校	1 803	565	1 238	-
基本护理训练(当地)	374	130	77	167
伤残青年训练	16 916	12 543	-	4 373
基本助产训练	855	694	-	161
近东救济工程处各训练中心以外 处所办理的训练费用共计	19 946	13 932	1 315	4 701

清偿往年承付款项状况  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
 (以美元计)

教育事务(续)	一九七七年度 转来的承付 款 项	已清偿 承付款项	转入一九七九 年度的承付 款 项	清偿往年承 付款项节余
<u>大学教育</u>				
约旦境内大学奖学金	10 000	6 443	-	3 557
埃及境内大学奖学金	11 000	2 509	-	8 491
阿拉伯叙利亚共和国境内大学奖学金	5 000	3 500	-	1 500
黎巴嫩境内大学奖学金	5 000	8 701	-	( 3 701)
伊拉克境内大学奖学金	1 826	345	-	1 481
沙特阿拉伯境内大学奖学金	1 000	-	-	1 000
特别大学奖学金	50 000	15 643	34 357	-
大学教育费共计	83 826	37 141	34 357	12 328
<u>一般训练费用</u>				
近东救济工程处各训练中心以外讲师训练	497	389	-	108
职业及专业训练费共计	362 788	196 362	141 145	25 281
<u>教育事务费总计</u>	3 088 944	1 532 716	1 469 119	87 109

清偿往年承付款项状况  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

保 健 事 务	一九七七年度 转来的承付 款 项	已清偿 承付款项	转入一九七九 年度的承付 款 项	清偿往年承 付款项节余
<u>医疗事务</u>				
配药事务	1 620	978	195	( 153)
实验室服务	10 397	8 063	1 488	846
普通诊所	219 176	46 456	167 053	5 667
妇幼保健诊所	3 942	988	1 072	1 882
普通医院	3 644	3 333	-	311
心理卫生	184	38	146	-
牙齿保健	17 740	15 418	340	1 982
其他医疗事务	16 760	11 390	-	5 370
学校保健事务	41	33	-	8
	-----	-----	-----	-----
医疗事务费共计	272 904	86 697	170 294	15 913
	-----	-----	-----	-----
<u>副 食</u>				
热餐方案	67 160	8 678	56 824	1 658
牛奶方案	259	104	-	155
其他副食配给	5 059	5 059	-	-
	-----	-----	-----	-----
副食费共计	72 478	13 841	56 824	1 813
	-----	-----	-----	-----
<u>环境卫生</u>				
地面排水	111 454	82 034	27 159	2 261
清除垃圾及污物	47 161	26 153	15 959	5 049
供水	47 870	30 017	17 736	117
	-----	-----	-----	-----
环境卫生费共计	206 485	138 204	60 854	7 427
	-----	-----	-----	-----
保健事务费总计	551 867	238 742	287 972	25 153
	=====	=====	=====	=====



清偿往年承付款项状况  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
(以美元计)

救 济 事 务	一九七七年度 转来的承付 款 项	已清偿 承付款项	转入一九七九 年度的承付 款 项	清偿往年承 付款项节余
<u>基本配给</u>				
分配				
基本配给品费用	22 087	21 647	-	440
品质控制	96 324	96 045	-	279
	390	-	-	390
基本配给费共计	<u>118 801</u>	<u>117 692</u>	<u>-</u>	<u>1 109</u>
<u>房舍</u>				
房舍建筑及维持 道路及管舍改良	56 994	24 410	31 286	1 298
	47 646	24 345	15 563	7 738
房舍费共计	<u>104 640</u>	<u>48 755</u>	<u>46 849</u>	<u>9 036</u>
<u>特别困苦援助</u>	<u>121 371</u>	<u>52 830</u>	<u>-</u>	<u>68 541</u>
<u>救济事务费总计</u>	<u>344 812</u>	<u>219 277</u>	<u>46 849</u>	<u>78 686</u>

## 附表G (续)

## 清偿往年承付款项状况

一九七八年十二月三十一日终了年度

(以美元计)

共同费用	一九七七年度 转来的承付 款项	已清偿 承付款项	转入一九七九 年度的承付 款项	清偿往年承 付款项节余
<u>供应及运输事务</u>				
采购和管制	6 464	6 110	-	354
供应品库存	5 827	3 863	-	1 964
车辆维修费	3 637	3 847	68	( 278)
客运	82 274	53 548	28 726	-
货运	20 718	19 070	-	1 648
行政	2 824	2 824	-	-
供应及运输事务费共计	121 744	89 262	28 794	3 688
<u>其他内部事务</u>				
资格和登记	2 670	2 253	-	417
行政事务	29 823	29 226	-	597
财政事务	220	226	-	( 6)
数据处理事务	3 232	2 277	-	955
保护事务	947	798	-	149
其他内部事务费共计	36 892	34 780	-	2 112
<u>一般行政</u>				
区域行政	3 643	3 256	-	387
难民营服务行政	2 122	-	-	2 122
新闻事务	22 429	8 339	6 105	7 985
生产单位(加沙刺绣中心)	5 500	-	5 500	-
一般行政费共计	33 694	11 595	11 605	10 494
共同费用总计	192 330	135 637	40 399	16 294

清偿往年承付款项状况  
 一九七八年十二月三十一日终了年度  
 (以美元计)

未分配于各项业务的特别费用	一九七七年度 转来的承付 款 项	已清偿 承付款项	转入一九七九 年度的承付 款 项	清偿往年承 付款项节余
<u>当地骚动引起的费用</u>				
近东救济工程处房舍的重建 和修理费用	458 206	22 819	274 747	160 640
损坏房舍的修理费用	172 746	53 042	71 218	48 486
非消耗性用品的更换费	179 166	173 217	3 993	1 956
当地骚动引起的费用合计	810 118	249 078	349 958	211 082
<u>加沙外地总部迁移费用</u>	126 807	46 105	76 899	3 803
未分配于各项业务的特别费用总计	936 925	295 183	426 857	214 885
全部事务总计	5 114 878	2 421 555	2 271 196	422 127

一九七八年十二月三十一日终了  
年度普通基金各项财务报  
表的说明

预算、支出及承付款项报告表

说明 1 .

这些预算数字是提送大会第三十二届会议、<sup>1</sup>以后经过调整再提送大会第三十三届会议的<sup>2</sup>近东救济工程处一九七八年度预算。

收入、支出及承付款项报告表

说明 2 .

只有对近东救济工程处的捐款才列入收入帐内。对近东救济工程处的捐款，是指直接受它控制并且用在它的方案上面的捐款。其他所有捐款，即使是由近东救济工程处来处理的，都视为对难民的直接捐助而不列入收入帐内。

说明 3 .

实物捐助，如已有报有价值而且所报值是合理的，则照捐助者的报价记帐，否则都照近东救济工程处恰切考虑到当时市价而决定的价值记帐。实物捐助，如果作为收入记帐的估值与近东救济工程处标准价格的估值有差别，收支帐目之间就会有不相符合的情况，为避免这种情况起见，支出帐户都列有这种差数（参看下文说明 7）。

---

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第三十二届会议，补编第 1 3 号》（A/32/13和 Corr. 1 和 2），第二章。

<sup>2</sup> 《同上，第三十三届会议，补编第 1 3 号》（A/33/13），第二章。

#### 说明 4.

从各国政府收到的捐款中包括一笔一九七六年美国的特别捐款 600 万美元，但是这笔款项是在一九七六年帐户结算后于一九七七年认捐缴付的。因此严格的说一九七七年的支出和承付款项超过收入 3,793,423 美元。按同一基础，反过来说，一九七六年的收入超过支出和承付款项 5,943,823 美元，而非近东救济工程处所公布一九七六年决算中列报的亏绌额 56,168 美元<sup>3</sup>。

### 资产及负债报告表

#### 说明 5.

近东救济工程处的地区工作人员节约储金自一九七八年一月一日起已按照财务条例 13.1 的规定作为特别基金处理，因此节约储金的决算单独提出。

#### 说明 6.

“库存现金和银行存款”中包括一笔款项 4,543,086 美元，是一九七八年十二月三十一日出纳员手中现金数额和未付支票款额。此数已列入“应付帐款”一九七八年以前，凡十二月三十一日以前交给出纳员的现金和签发给债权人的支票不列入年终资产负债表，因为这些款项是认为不太重要的。

#### 说明 7.

以粮食供应品方式提供的捐助，接近东救济工程处对这种供应品的标准价格开列（参看上文说明 3）。

---

<sup>3</sup> 《同上，第三十二届会议，补编第 7 C 号》(A/32/7/Add. 3)，第二章，表二。

#### 说明 8.

对供应者预付和垫付的费用，包括信用证未付差额，不管有关银行是否正式拒绝给付这些差额。

#### 说明 9.

盘存仍照到岸价格加权平均费用或相等数减去可能不能使用的用品的损失计值。对于尚未完全查明的当地扰骚引起的损失估计，已另设储备金。

#### 说明 10.

工作人员解职费款项，如要支付所有工作人员某些解职偿金全部数额，就需增多 15,000,000 美元。但是近东救济工程处估计，约有当地征聘的一般事务人员和教育人员百分之五十及当地雇用的劳力工人百分之四十，因自愿离职或在解雇后立即受雇于他处，因此按照近东工程处工作人员服务规则，无资格领取这种解职偿金。

#### 说明 11.

一九七八年十二月三十一日近东救济工程处的意外负债共计 1,099,171 美元全是还未交货的购货定单的数字。此外，各政府要求给予的补助金也可视为一笔数额很大但确数仍未决定的意外负债。

#### 说明 12.

- (a) 未列入决算内的固定资产（见“重要会计惯例摘要”（e）项），以原定成本计值，摘要开列如下：

	美 元
车辆	2 909 065
其他设备	4 671 673
近东救济工程处拥有的土地	51 284
近东救济工程处所有土地上的 建筑物	422 031
共计	8 054 017

- (b) 上面(a)分段中开列的车辆和其他设备的价值数额须在充分查明黎巴嫩当地扰骚引起的损失以后加以调整。 予料出入不会太大。
- (c) 在各国政府拥有的土地上或在从私有土地所有人租用的土地上所建的建筑物（学校、训练中心、配给品分发中心、诊疗所、仓库和其他设备），近东救济工程处仅有目前占用的权利。 至一九七八年十二月三十一日止，这些建筑物（包括某些情况下当地政府购买土地提供的费用和给予私有土地所有人向其租用土地的补偿费用）的建筑费用总计 21, 632, 089美元。
- (d) 近东救济工程处又在政府拥有的或私人拥有的土地上建筑难民住所，费用总计 10, 685, 066美元。 这些难民住所的法律上的地位是不确定的。

三、一九七八年十二月三十一日终了年度  
地区工作人员节约储金财务报表



## 地区工作人员节约储金

资产与负债

(以美元计)

	一九七八年十二月 三十一日终了年度	一九七七年十二月 三十一日终了年度
<u>资产</u>		
投资 (附表 A) :		
伦敦美国银行	39 387 074	35 713 461
伦敦银行家信托公司	33 570 991	20 569 699
日内瓦支加哥第一花旗银行	16 778 169	14 748 344
	<u>88 736 234</u>	<u>71 031 504</u>
近东救济工程处普通基金欠额	-	1 113 402
	<u>88 736 234</u>	<u>72 144 906</u>
	=====	=====
<u>负债</u>		
经常参加人款额:		
美元	16 912 220	13 828 045
黎巴嫩镑		
40, 234, 080黎镑, 每0.333黎镑折合1美元	13 397 949	13 279 731
叙利亚镑		
36, 003, 282叙镑, 每0.256叙镑折合1美元	9 216 840	7 542 005
约旦第纳尔		
11, 798, 913第纳尔, 每3400第纳尔折合1美元	40 116 305	29 933 284
奥地利先令		
30,462,005奥地利先令, 每0.0741奥先令折合1美元	2 257 235	-
	<u>81 900 549</u>	<u>64 583 065</u>
前参加人款额	517 079	420 124
应还近东救济工程处普通基金款额	108 734	-
负债项下汇率损失储备金	474 652	474 652
盈余:		
可供分配的收入 (表二)	4 372 374	5 678 815
未分配的余额 (表三)	1 362 846	988 250
	<u>88 736 234</u>	<u>72 144 906</u>
	=====	=====

证明无误  
财务处长  
劳埃德·科洛 (签名)

核准  
代理主任专员  
布朗 (签名)

地区工作人员节约储金  
收入分配帐  
(以美元计)

	一九七八年十二月 三十一日终了年度	一九七七年十二月 三十一日终了年度
一月一日结存	5 678 815	4 160 505
减:		
记入上一年参加人帐户的利息	4 561 214	3 089 451
	<u>1 117 601</u>	<u>1 071 054</u>
加收入净额:		
净投资收入(附表 A)	6 910 328	5 236 511
减:		
负债项下汇率改变的净损	3 118 735	681 612
减:		
行政费用	3 791 593	4 554 899
	45 634	30 612
收入净额	<u>3 745 959</u>	<u>4 524 287</u>
	4 863 560	5 595 341
减:		
收入净额百分之十拨入未分配盈余的款项(表三)	374 596	520 590
	<u>4 488 964</u>	<u>5 074 751</u>
减:		
年度内各项提款所付利息	116 590	77 548
	<u>4 372 374</u>	<u>4 997 203</u>
加:		
负债项下汇率损失储备金转来的款项	-	681 612
十二月三十一日结存	<u>4 372 374</u>	<u>5 678 815</u>
	=====	=====

证明无误  
财务处长  
劳埃德·科洛(签名)

核准  
代理主任专员  
布朗(签名)

地区工作人员节约储金

未分配盈余

(以美元计)

	一九七八年十二月 三十一日终了年度	一九七七年十二月 三十一日终了年度
一月一日结存	988 250	467 660
<u>加:</u>		
本年度从收入转拨的款项	<u>374 596</u>	<u>520 590</u>
十二月三十一日结存	<u>1 362 846</u> =====	<u>988 250</u> =====

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛 ( 签名 )

核准

代理主任专员

布朗 ( 签名 )

地区工作人员节约储金  
一九七八年十二月三十一日终了年度  
投资和投资收入  
(以美元计)

	伦敦美 国银行	伦敦银行家 信托公司	日内瓦支加哥 第一花旗银行	共计
<u>一月一日投资数额</u>	35 713 461	20 569 699	14 748 344	71 031 504
<u>加:</u>				
年度内款项	-	10 794 402	-	10 794 402
	35 713 461	31 364 101	14 748 344	81 825 906
	=====	=====	=====	=====
<u>总投资收入</u>	3 720 885	2 206 890	1 049 345	6 977 120
<u>减:</u>				
投资经理人员费用	47 272	a	19 520	66 792
<u>净投资收入</u>	3 673 613	2 206 890	1 029 825	6 910 328
	=====	=====	=====	=====
<u>十二月三十一日投资数额</u>	39 387 074	33 570 991	15 778 169	88 736 234
	=====	=====	=====	=====
<u>投资收益</u> <sup>b</sup>	10.3%	8.5%	7.0%	9.0%
	=====	=====	=====	=====
<u>按资按货币分配情况</u>			<u>百分比</u>	
美元	70.5	100.0	76.1	82.7
加拿大元	3.4		17.5	4.6
德国马克	15.1		5.3	7.6
瑞士法朗	-		1.1	0.2
日本元	11.0		-	4.9
	100.0	100.0	100.0	100.0
	=====	=====	=====	=====
<u>投资按类别分配情况</u>			<u>百分比</u>	
公债、票据和国库债券	95.8	-	32.0	48.2
银行存款	4.2	100.0	68.0	51.8
	100.0	100.0	100.0	100.0
	=====	=====	=====	=====

a 包括存款可得利息净额。

b 年度内净投资收入除以各项投资所得收入平均数得出的投资收益。

四、一九七八年十二月三十一日终了期间  
贝萨里厄难民营基金财务报表

贝萨里厄难会营基金  
业务帐  
一九七八年十二月三十一日终了期间  
 (以美元计)

---

<u>收到下列各国政府捐款:</u>	
黎巴嫩政府 (5, 000, 000 黎巴嫩镑)	1, 600, 000
荷兰政府 (24, 150 镑和 50, 000 荷盾)	<u>69, 783</u>
	1, 669, 783
<u>加:</u>	
银行利息收入	<u>172, 098</u>
	1, 841, 881
<u>减:</u>	
支出	<u>68, 041</u>
十二月三十一日未支配余额	<u><u>1, 773, 840</u></u>

---

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛 (签名)

核准

代理主任专员

布朗 (签名)

贝萨里厄难民营基金

资产与负债

一九七八年十二月三十一日

(以美元计)

---

资产

银行存款	1, 841, 881
	<u>1, 841, 881</u>

负债

应还近东救济工程处普通基金款额	68, 041
未支配业务基金余额	1, 773, 840
	<u>1, 841, 881</u>

---

财务报表所附说明是这些报表的构成部分，应予参照并阅。

证明无误

财务处长

劳埃德·科洛 ( 签名 )

核准

代理主任专员

布朗 ( 签名 )

一九七八年十二月三十一日终了期间  
贝萨里厄难民营基金财务报表的说明

说明一

这项特别基金是根据近东救济工程处财务条例第13.1条的规定于一九七八年一月一日设立的，以便提供在黎巴嫩贝萨里厄建筑一个难民营的会计和预算体制。

说明二

与这个项目有关的某些会计事项,及各项捐款和投资利息收益的收入，实际发生在一九七七年，虽然一九七八年一月一日以前没有支出。所以，在此提出的初期业务帐户特别包括自一九七七年设立这一项目时起到一九七八年十二月三十一日为止的整个期间。



## 五、 重要会计政策摘要

近东救济工程处的一些较为重要的会计政策如下。 这些政策主要适用于普通基金，但在适当情形之下也适用于地区工作人员节约储金和贝萨里厄难民营基金：

(a) 近东救济工程处按照主任委员与秘书长和行政和预算问题咨询委员会协商所订《联合国救济和近东救济工程处财务条例》规定，保持各项帐目。

(b) 工程处的财政期间以历年计算。

(c) 资产和负债以及收入（各国政府和联合国各组织的捐款在外）和支出均按照会计应计制度办理。 各国政府和联合国各组织捐助的现金均记入各该政府和组织无条件认捐的财政期间的收入帐下。 各国政府捐赠的实物仅将在该财政期间可以使用的那一部分认捐数量记入收入帐下，其余部分则分派给以后的财政期间的收入（关于不列在收入之内的部分参看普通基金财务报表说明2）。

(d) 近东救济工程处以美元为记帐单位。 以其他货币计算的往来帐目，均以往来时接近东救济工程处所定汇率折算为美元。 财政期间终了时，非美元计的资产和债务均按当时适用的近东救济工程处汇率折算为美元表示。

(e) 近东救济工程处的固定资产（包括车辆，其他设备和一些土地及其上面的建筑物）不列入普通基金表四所报的资产内。 这些资产的费用全部列为各该采购和建筑期间的采购、建筑或预算承付款项的支出。 这些资产都有备忘记录（参看普通基金财务报表说明12(a)载述的简要报告）。 近东救济工程处在各国政府或私人拥有的土地上所建的建筑物和难民住所也不列入普通基金表四之内。 可是，这些建筑物和难民住所也列有备忘记录，其所有权大概归属有关的土地所有者，虽然难民住所的所有权不太确定（参看普通基金财务报表说明12(c)和(d)节载述的简要报告）。

(f) 杂项收入：

(一) 生利事业活动的净收益列在杂项收入项下；

(二) 同一财政期间支出的款项，收回后，均记入同一支出帐户的贷方，但以往各财政期间支出的款项，收回后则记为杂项收入。

(g) 汇率的损益记作收入增加数或减少数。

### 第三部分

#### 审计委员会的报告

审计委员会就联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
一九七七年十二月三十一日终了年度及一九七八年十二月  
三十一日终了年度决算提送大会的报告

导 言

1. 审计委员会按照《联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）财务条例》第十二条的规定审查了工程处一九七七年十二月三十一日终了年度及一九七八年十二月三十一日终了年度决算。

2. 审查工作是按照《联合国财务条例和细则》第十二条的规定和联合国、各专门机构及国际原子能机构外聘审计团订定的共同审计标准进行的。这项工作是在近东救济工程处维也纳总部和黎巴嫩、约旦及阿拉伯叙利亚共和国各外地办事处进行的。

3. 在审查期间，审计委员会循正常惯例，继续报导具体审查工作的结果，而向行政当局发出有关管理函件，详述审计意见。这样便可同行政当局进行对话，符合审计委员会对其负责审核范围内联合国系统所有组织实行着重制度的新的审计方法。

4. 由于贝鲁特的治安和近东救济工程处总部迁移，情况特殊，近东救济工程处决算不能如期编就。因此，本报告载述我们审查近东救济工程处一九七七和一九七八两年度工作以后提出的意见和建议，以及审查决算的情况，我们对于这两个决算分别地表示了意见。

内部审计

5. 我们审查过关于内部审计的功能和适用方法的规定，我们感觉不安的是，在象近东救济工程处这种规模这样复杂的一个组织内，内部审计的效率应可提高。

特别是：

(a) 内部审计是在财务主任的指导之下进行的，因此，审评业务管理，就会受到业务管理方面的影响；

(b) 对于审计报告，特别是关于工程处总部业务的审计报告，未曾给予更加密切的注意。结果是，促请管理方面注意的内部管制的缺点和不规则现象并未纠正过来，于是年复一年，重复提出一些相同的意见和建议；

(c) 内部审计迄今仅审查工程处的财务方面，虽然按照现代内部审计标准，审计的范围应该包括一个组织的全部业务；

(d) 内部审计工作人员常常要做非审计性质的工作，因此内部审计工作的范围受到限制；

(e) 审计工作人员不能参加专门人员培训方案。

6. 我们认为，如果内部审计的范围扩大，行政当局便可精简合理地运用资沅。因此我们建议立该审查内部审计职务的目前的范围、规模和组织上的安排。

7. 行政当局曾说明，由于最近若干年来长期缺乏人员，而且工程处总部自一九七五年以来处境困难，便利用内部审计人员从事其他方面的工作，因此，管理方面不能密切注意内部审计报告。如果总部的业务能够继续稳定一个时期，而补实常设员额的空缺，一九七九年以后，审计工作应可改善。

#### 地区工作人员节约储金

8. 近东救济工程处委托商业投资经理投资，本身仍掌握通盘管制业务的权力。如果订定确保投资经理遵守投资政策的程序，如果改善投资检查的程序，如果明确订定收受缴款的政策，节约储金的管理必可大有改进。

## 投资政策

9. 节约储金的投资政策已于一九七七年修订，以便节约基金经理可作比较长而易于兑现的投资，但并未订定确保投资经理完全遵守的新投资政策。近东救济工程处是一个联合国的临时组织，在较短期间可以结束业务，如果不遵守新政策，工程处的投资可能遭受损失。因此，我们认为应该订定程序，确保投资经理所作全部投资确实是易于兑现的。

10. 行政当局承认我们表示的关切是合理的，我们促请及早从事研究此一事项。

## 投资的检查

11. 我们审查过节约储金三位投资经理之一提送的财务报告，以及关于节约储金的内部审计报告，发现：编写财务报告的办法不能令人满意，不必要地延缓投资造成损失利息收入的结果，以及在工程处未知悉及表示同意之下卖出远期投资。后述一项活动损失外汇十万美元左右。我们对于财务报告的标准和经营工程处款项的办法表示关心。

12. 我们曾经建议，为避免发生同样情事起见，应为节约储金着想，尽早审查那位投资经理作出的安排。

## 缴款政策

13. 目前，工程处向节约储金缴款无定时。例如，一九七八年第一次缴款是在一九七八年三月给付的，是一九七八年一月和二月的缴款。又如，一九七七年十二月的缴款一直到一九七八年年中才给付。由此可见，工程处的缴款政策并未明确订定，因此我们建议采取适当行动拟订此种政策，包括由于延缓转拨款项在节约储金项下应计利息的规定。

## 会计政策

### 信用状

14. 依照惯例，工程处在财政年度终了时在其银行余额中减去尚未交货的购货订单信用状的总数，而把此数列入予付费用及予付供应人帐款项下。然后在下一年度第一天，作相反的分录，恢复银行余额的实际情况。工程处又在关于财务报表的说明中把此数报作一笔意外负债。未清偿的信用状款额，一九七七年十二月三十一日共计二百五十万美元，一九七八年十二月三十一日共计一百一十万美元。

15. 我们同意，列作意外负债的这些数字是正确无误的，但是，在财务报表中减少现金余额增加予付费用的办法不符合公认的会计原则，歪曲财务资料的含意。因此我们建议在以后的年度中不再应用这项办法。

## 其他事项

16. 在进行审计工作的期间，我们同近东救济工程处人员讨论过若干问题，这些问题，在有关管理的函件中亦予述及。我们很高兴地报告，行政当局已经采取过适当的行动，并表示愿对这些问题作进一步的考虑。最重要的问题简述如下：

### (a) 采购制度

在审查的过程中，我们发现颁发合同不按常规、不照既定程序办事、任意解释和行使紧急处置权力等情事。因此我们建议检查政策和程序，一定要做到政策和程序符合业务管制和内部管制的规定，所有办事处所都意识到必须遵守既定程序。

### (b) 现金管理

我们曾经促请行政当局注意，如果更为密切地检查来往帐户的结余，从而避免积累未投资的款项、迅速存放外地办事处的现金缴款、及时收取应收帐款，

便可更加合理地运用款项。

(c) 薪给程序

我们建议加强国际工作人员薪给程序的内部管制。

对于一九七六年度报告内

提出事项的评论

17. 除了本报告中再度提出的内部查计问题外，行政当局已对一九七六年度报告内提到的一些事项作出过令人满意的解释，又对其中提到的另一些事项采取过适当的行动。

志 谢

18. 审计委员会承近东救济工程处代理主任专员及其高级属员和其他工作人员惠予合作协助，特此志谢。

加纳审计长

阿亨科拉·奥塞伊 (签名)

加拿大审计长

麦克唐奈 (签名)

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗 (签名)

一九七九年六月十五日

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---